

萬 有 文 庫

第 二 集 七 百 種

王 雲 五 主 編

輶軒使者絕代語釋別國方言

(上)

戴 震 疏 證

商 務 印 書 館 發 行



萬有文庫

第二集七百種



商務印書館發行



交  
借  
用  
圖  
書

言方國別釋語代絕者使軒轅

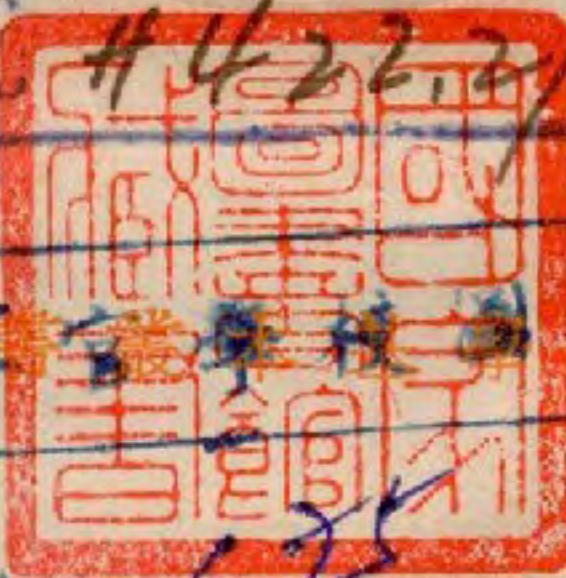
(上)

證疏震戴

空軍軍官學校圖書館

登記號 T 00141

類號 # 422.2 / 5640



空軍軍官學校圖書館

083.2 / 5640



國立中央圖書館  
藏書



101.58  
H 55.5 / 1970

26



輶軒使者絕代語釋別國方言第一

戴震 疏證

黨曉哲知也楚謂之黨

黨朗也解寤貌

或曰曉齊宋之間謂之

哲

案知讀為智廣雅黨曉哲智也義本此智古智字孫

綽遊天台山賦近智以守見而不之之者以路絕而

莫曉李善注云之往也假有之者以其路斷絕莫之

能曉也方言曰曉知也此所引乃如字讀與廣雅異

注內黨朗疊韻字也廣韻作燻朗云火光寬明

虔儼慧也

謂慧了音黝

秦謂之謾

言謾訛音施大和反謾亡山反

晉謂之懇

國家圖書館



004759278



音悝或莫佳反宋楚之間謂之捷言便捷也楚或謂之譎他和反亦今通語

自關而東趙魏之間謂之黠或謂之鬼言鬼

案荀子非相篇鄉曲之儇子楊倬注云方言儇疾也

又曰慧也與喜而翽義同輕薄巧慧之子也楚詞惜

誦篇忘儇媚以背衆兮王逸注儇佞也洪興祖引說

文儇慧也惜徃日篇或訛謾而不疑說文云謾欺也

沈州謂欺曰訛注內詭即訛之俗字此書音某及某

某反之類多後人所加雜入郭注今無從辨別姑仍

其舊鬼𧈧各本訛作鬼𧈧𧈧俗作脉因訛而為𧈧後

卷十內𧈧慧也注云今名黠為鬼𧈧廣雅虔謾黠儇



譎懇捷鬼慧也義本此捷捷古通用

娥嬪音盈好也秦曰娥言娥也宋魏之間謂之嬪言嬪也秦晉

之間凡好而輕者謂之娥自關而東河濟之間謂之媼

今關西人呼好或謂之媼言媼潔也趙魏燕代之間曰姝昌

反又音株亦或曰姝言姝容也音蜂自關而西秦晉之故都曰

妍秦舊都今扶風雍丘也晉舊都今太原好其通語也

案廣雅嬪媼姝姝妍好也義本此嬪各本訛作嬪惟

廣雅不誤說文羸從女羸省聲羸與嬪有省不省之

異實一字古詩十九首盈盈樓上女皎皎當牕牖娥

娥紅粉粧李善注云盈與羸同古字通郭注於娥嬪



竝重言之又以姣潔釋姣正協此詩楚辭九歌靈偃  
蹇兮姣服洪興祖補注引方言好或謂之姣注云言  
姣潔也列子周穆王篇簡鄭衛之處子娥媼靡曼者  
張湛注云娥媼妖好也楊朱篇鄉有處子之娥姣者  
又曰豐屋美服厚味姣色玉篇引方言自關而東河  
濟之間謂好爲媼詩陳風佼人僚兮釋文云佼字又  
作姣好也方言自關而東河濟之間凡好謂之姣邶  
風靜女其姝釋文云姝說文作媼云好也鄭風子之  
丰兮毛傳丰豐滿也釋文云方言作姝宋玉神女賦  
貌豐盈以莊姝兮李善注引方言姝好也



烈枿餘也

謂烈餘也  
五割反

陳鄭之閒曰枿晉衛之閒曰烈秦

晉之閒曰肄

音謚傳曰  
夏肄是屏

或曰烈

案詩大雅雲漢序宣王承厲王之烈鄭箋云烈餘也

烈與裂剝音義同說文裂繒餘也廣雅剝餘也枿說

文作櫟云伐木餘也又作櫟商書盤庚篇若顛木之

有由櫟釋文云櫟本又作枿馬云顛木而肄生日枿

魯語山不槎櫟韋昭注云以株生日櫟詩周南伐其

條肄毛傳肄餘也斬而復生日肄肄餘語之轉爾雅

釋詁烈枿餘也郭注云晉衛之閒曰櫟陳鄭之閒曰

烈疏云方言文盤庚疏引郭注亦作晉衛之閒曰枿



與方言本文互異蓋郭注偶訛耳注內烈餘當作遺餘

台胎陶鞠養也

台猶頤也音怡

晉衛燕魏曰台陳楚韓鄭之間

曰鞠秦或曰陶汝潁梁宋之間曰胎或曰艾

爾雅云艾養也

案台頤古通用詩小雅母兮鞠我毛傳鞠養也保艾

爾後福祿艾之毛傳皆云艾養也爾雅釋詁頤艾育

養也郭注曰汝潁梁宋之間曰艾方言云疏全引方

言此條作晉衛燕趙曰台餘竝同廣雅頤陶養也

憮

亡輔反

掩

音淹

憮

卒愛也

韓鄭曰憮

晉衛曰掩

憮憮多汝

意氣也

汝

潁

之間曰憮

宋魯之間曰卒

或曰憮憮通語也

潁之間曰憮宋魯之間曰卒或曰憮憮通語也



案爾雅釋詁慄憐惠愛也郭注慄韓鄭語今江東通呼爲憐疏全引方言此條作秦或曰憐餘竝同釋訓矜憐撫掩之也郭注撫掩猶撫拍謂慰卹也說文憫愛也韓鄭曰憫慄撫也讀若侮慄憫蓋聲義通憫掩與撫掩亦聲義通荀子榮辱篇憫憫然惟利飲食之見楊倞注憫憫愛欲之貌方言云憫愛也宋魯之間曰憫牟憫古通用廣雅憫掩牟愛也義本此

憫憫矜悼憐哀也憫亦憐耳音陵齊魯之間曰矜陳楚之間曰悼趙魏燕代之閒曰憫自楚之北郊曰憫秦晉之間或曰矜或曰悼



案詩小雅爰及矜人毛傳矜憐也曲禮七年曰悼鄭

注悼憐愛也嵇康養生論世皆知笑悼李善注云方

言悼哀也笑悼謂笑其不善養生而又哀其促齡也

廣雅悽慙齡悼憐哀也義本此矜齡古通用

啗香遠反唏虛儿反灼音的一怛音灼痛也凡哀泣而不止曰啗

哀而不泣曰唏於方則楚言哀曰唏燕之外鄙鄙邊邑名朝

鮮冽水之間朝鮮今樂浪郡是也少兒泣而不止曰啗

言小兒猶自關而西秦晉之間凡大人少兒泣而不止謂

之唳丘尚反哭極音絕亦謂之唳平原謂啼極無聲謂之

唳音亮今關楚謂之噉或作咍音求齊宋之間



謂之嗜音蔭或謂之怒反奴歷

案春秋成公十六年公羊傳恹矣何休注云恹悲也

宋玉風賦中心慘怛李陵答蘇武書祇令人增怛怛

耳潘岳寡婦賦怛驚悟兮無聞嵇康幽憤詩怛若創

痛李善注竝引方言怛痛也枚乘七發噓唏煩醒注

引方言哀而不泣曰唏說文哀痛不泣曰唏朝鮮謂

兒泣不止曰啗秦晉曰啗楚曰噉咷宋齊曰嗜蓋本

方言而小異其辭廣雅怛恹痛也噉啗啗悲也義

皆本此唏與恹噉與啗古通用

悼恹恹懣傷也

詩曰不懣遺一老亦恨傷之言也懣魚吝反

自關而東汝穎



陳楚之閒通語也汝謂之怒秦謂之悼宋謂之悴楚潁之閒謂之愁

案詩衛風躬自悼矣毛傳悼傷也小雅我心憂傷怒焉如擣曹植朔風詩繁華將茂秋霜悴之李善注引方言悴傷也說文悴憂也春秋文公十二年左傳爾君之士皆未愁也釋文引方言愁傷也廣雅悴傷愁憂也悼怒悴愁傷也傷傷古通用

慎濟瞻惕溼桓憂也

瞻者憂而不動也作念及

宋衛或謂之慎或曰

瞻陳楚或曰溼或曰濟自關而西秦晉之閒或曰怒或曰溼自關而西秦晉之閒凡志而不得欲而不獲高而



有墜得而中亡謂之溼

溼者失意  
潛沮之名

或謂之怒

案懈各本作怒說文云怒饑也餓也一曰憂也懈憂貌讀與怒同陸機贈弟士龍詩怒焉傷別促李善注云方言懈憂也自關而西秦晉之間或曰怒今從李善所引改正荀子脩身篇卑濕重遲貪利楊倞注云方言濕優也自關而西凡志而不得欲而不獲高而不墜行而中止皆謂之濕亦謂之怒不苟篇窮則弃而儻楊倞注云儻當爲濕方言濕優也字書無儻字據此兩引方言皆作優或憂優古通用餘與方言本文小異濕與溼通廣雅桓慎瞻濟怒溼憂也義本此



鬱悠懷怒惟慮願念靖慎思也晉宋衛魯之間謂之鬱

悠鬱悠猶鬱陶也惟凡思也慮謀思也願欲思也念常思也東

齊海岱之間曰靖岱秦秦晉或曰慎凡思之貌亦曰慎

謂感思者之容或曰怒

案爾雅釋詁懷惟慮願念怒思也疏引方言此條文

竝同說文亦云惟凡思也慮謀思也念常思也即取

為字之正訓張衡思立賦潛服膺以永靖今李善注

云方言靖思也靖與靚同字林靖審也向秀思舊賦

惟古昔以懷今今李善注引方言惟思也又廣雅鬱

悠慎靖思也義本此



敦豐厖

鳩

奔

音介

撫

海反

般

桓

般

音賈

奕

戎

京

樊

在反

將

大

將

大

也凡物之大貌曰豐厖深之犬也東齊海岱之間曰奔

或曰撫宋魯陳衛之間謂之般或曰戎秦晉之間凡物

壯大謂之般或曰夏秦晉之間凡人之大謂之樊或謂

之壯燕之北鄙齊楚之郊或曰京或曰將皆古今語也

語聲轉耳初別國不相往來之言也今或同而舊書雅記故

俗語不失其方皆本其言之所出也雅爾雅也而後人不知故為之作

釋也

釋詁釋言之屬

案敦大語之轉撫各本訛作撫今訂正注內鳩鳩般

桓當作音鳩鳩之鳩音般桓之般觀卷十一注內蠶



音癰癘之癘可見後人多妄刪原文遂不成語雅記故俗謂常記故時之俗郭注雅爾雅也以雅記對舊書失之爾各本訛作小據下云釋詁釋言之屬當作爾雅甚明爾亦作尔遂訛而爲小方言此條自明其作書之意謂舊書所常記故習之俗所語本不失其方而後人不知是以作方言以釋之郭璞不達其意以爲指爾雅釋詁釋言亦失之介夏憮厖嘏奕戎京壯將爾雅釋詁亦云大也疏引方言此條文竝同釋文引方言厖深之大也介介古通用說文厖石大也介大也嘏大遠也奕大也契駟大也廣雅豐般敦大



也義本此豐豐古通用

假音格 駕格

古格

懷摧詹戾艘

古屆

至也邠唐冀兗之間曰

假或曰袞

邠今在始平漆縣唐今在太原晉陽縣

齊楚之會郊

兩境

或曰

懷摧詹戾楚語也

詩曰先祖于摧六日不詹魯侯戾止之謂也此亦方國之語不專在楚也

艘宋語也皆古雅之別語也

雅謂風雅

今則或同

案袞格古通用艘格戾懷摧詹爾雅釋詁亦云至也

郭注曰齊楚之會郊曰懷宋曰屆詹摧皆楚語方言

云疏引方言此條文竝同釋文艘郭音屆孫云古屆

字格字亦作袞廣雅假至也曹憲音格假格古亦通

嫁逝徂適往也自家而出謂之嫁由女而出為嫁也逝



秦晉語也徂齊語也適宋魯語也往凡語也

案列子天瑞篇子列子居鄭圃將嫁於衛張湛注云

自家而出謂之嫁爾雅釋詁如適之嫁徂逝往也郭

注引方言自家而出謂之嫁猶女出為嫁猶由古通

用疏全引方言此條由亦作猶徂亦作退說文云退

往也退齊語適之也適宋魯語蓋本此

謾台蠻怡脅鬩呼鬩懼也燕代之閒曰謾台齊楚之閒

曰脅鬩宋衛之閒凡怒而噎噫噎噫謂憂也謂之脅鬩

脅鬩猶南楚江湘之閒謂之嘽啍嘽啍湘水名今在零

案廣雅蟬啍謾台脅鬩懼也義本此嘽蟬古通用啍



曹憲音火袁反廣韻引方言此條文竝同脅亦作憊  
玉篇云以威力相恐憊也鬪亦作憊廣韻憊惶恐也  
或作濶注內濶沐各本訛作鬪穀今訂正後卷十有  
云凡窘猝怖遽謂之濶沐

虔劉慘淋殺也

今關西人呼打爲淋音廩或洛感反

秦晉宋衛之間謂殺

曰劉晉之北鄙亦曰劉秦晉之北鄙燕之北郊翟縣之

郊謂賊爲虔

今上黨潞縣卽古翟國

晉魏河內之北謂淋曰殘楚

謂之貪南楚江湘之間謂之歎

言歎淋難馱也

案詩周頌勝殷遏劉毛傳劉殺也春秋成公十三年

左傳虔劉我邊陲杜預注云虔劉皆殺也疏引方言



虔殺也慘說文云毒也捩慄古通用說文河內之北  
謂貪曰慄與此小異春秋僖公二十四年左傳狄固  
貪慄釋文引方言殺人而取其財曰慄疏所引同今  
方言無此語昭公二十八年左傳貪慄無饜疏引方  
言晉魏河內之北謂慄爲殘楚謂之貪慄又作婪說  
文云貪也杜林說卜者黨相詐驗爲婪歎各本訛作  
欺注內同說文歎食不滿也讀若坎廣雅歎婪貪也  
義本此曹憲音苦感反今據以訂正歎捩疊韻字也  
亟憐慄掩愛也東齊海岱之間曰亟欺革反自關而西秦  
晉之間凡相敬愛謂之亟陳楚江淮之間曰憐宋衛邠



陶之閒曰憮或曰掩陶唐晉都處

案亟亦作極注內欺革反各本訛作詐欺也於正文不相涉廣雅極憮掩愛也義本此曹憲於極下列欺革九力二反今據以訂正爾雅釋言憮救撫也疏引方言東齊邠陶之閒謂愛曰憮東齊二字誤

眉黎耄鮐老也東齊曰眉言秀眉也燕代之北鄙曰黎言面色如

東黎宋衛兗豫之內曰耄八十為耄音經秦晉之郊陳兗之會曰

耇鮐言背皮如鮐魚耇音垢

案詩豳風以介眉壽毛傳眉壽豪眉也小雅遐不作眉壽毛傳眉壽秀眉也黎亦通用黎吳語播棄黎老韋



昭注鮐背之考稱黎老詩秦風逝者其耆毛傳八十  
 曰耆大雅黃耇台背毛傳台背大老也鄭箋云耇凍  
 黎台之言鮐也大老則背有鮐文疏引方言燕代北  
 鄙謂老為黎釋文引方言凍黎老也凍字方言所無  
 爾雅釋詁黃髮齟齒鮐背耇老壽也疏引方言秦晉  
 之郊陳充之會謂老曰耇鮐

脩駿融繹尋延長也陳楚之間曰脩海岱大野之間曰

尋大野今高平鉅野宋衛荆吳之間曰融自關而西秦晉梁益

之間凡物長謂之尋周官之法度廣為尋度為緡帛橫廣幅廣

為充爾雅曰緡廣充幅延年長也凡施於年者謂之延施於衆



長謂之永各隨事為義

案詩小雅不駿其德大雅昭明有融毛傳皆云長也  
阮籍咏懷詩獨有延年術注引方言延長也爾雅釋  
文引方言幅廣曰充年長也之年各本訛作永嵇康  
養生論芬之使香而無使延李善注引方言延年長  
也爾雅釋詁永兼引延融駿長也郭注云宋衛荆吳  
之間曰融疏引方言延年長也凡施於年者謂之延  
施於衆長謂之永據此兩引年長可為確證矣廣雅  
脩繹尋長也義本此

允訖音恂音荀音展音諒音穆音信也齊魯之間曰允燕代東齊



曰訖宋衛汝潁之間曰恂荆吳淮泗之間曰展潁水口也音芮西甌毒屋黃石野之間曰穆西甌駱越別種也音嘔其餘皆未詳所在衆信曰諒周南召南衛之語也

案顏延之宋文皇帝元皇后哀策文壺政穆宣李善注引方言穆信也說文燕代東齊謂信曰訖蓋取諸方言爾雅釋詁允孚亶展謹誠亮詢信也郭注引方言荆吳淮泗之間曰展燕岱東齊曰謹宋衛曰詢疏全引方言此條洎亦訛作泗代亦訛作岱餘竝同又云訖謹亮詢恂音義同

碩沈巨濯訖敦夏于大也訖亦作芋音義同耳香于反齊宋之間曰



巨曰碩凡物盛多謂之寇

今江東有小鳧其多無數俗謂之寇鳧

齊宋之

郊楚魏之際曰夥

音禍

自關而西秦晉之間凡人語而過

謂之過

于果反

或曰僉東齊謂之劔或謂之弩弩猶怒也

陳鄭之間曰敦荆吳揚甌之郊曰濯中齊西楚之間曰

訐

西楚謂今汝南彭城

自關而西秦晉之間凡物之壯大者而愛

偉之謂之夏周鄭之間謂之假

音賈

柳齊語也

洛舍反

于通

語也

案史記陳涉世家夥頤涉之為王沈沈者楚人謂多

為夥集解沈音長含反沈亦作虢音耽玉篇云多也

後漢書張衡傳不恥祿之不夥注引方言凡物盛而



多齊宋之郊謂之夥夏假碩濯訐爾雅釋詁亦云大也疏引方言文竝同禮記檀弓篇于則于疏云于謂廣大說文齊人謂多爲𡗗又𡗗字下云讀若楚人名多夥𡗗夥一字而前言齊人後言楚人據方言齊宋之郊楚魏之際則兩處皆通廣雅亍訐沈敦大也僉過也義本此廣韻過過也秦人呼過爲過也假各本訛作暇通語訛作通詞今訂正

抵觸致音會也雍梁之閒曰抵秦晉亦曰抵凡會物謂

之傲

案抵各本訛作抵據廣雅會抵至也義與此合注內



觸牴當作音觸牴之牴各本訛作觸牴也遂并正文  
改爲牴今訂正玉篇引方言傲會也

華琴賊也

琴亦華別名音誇

齊楚之間或謂之華或謂之琴

案草木之華說文本作琴呼瓜反華盛之華說文作  
琴胡瓜反今經傳通作華遂無琴琴之異爾雅釋言  
華皇也釋文胡瓜反釋草華琴也華琴榮也木謂之  
華草謂之榮郭注云今江東呼華爲琴此四華字皆  
當讀呼瓜反方言此條兩華字與釋言同注內華字  
與釋草同又說文琴卽琴之別體爾雅旣以琴釋華  
應是異字異音此注琴音誇得之



墳地大也青幽之間凡土而高且大者謂之墳即大陵也

案爾雅釋詁墳大也疏引方言此條文竝同

張小使大謂之廓陳楚之間謂之摸音莫

案王延壽魯靈光殿賦廓宇宙而作京李善注引方

言此句爾雅釋詁廓大也疏亦引此句文竝同摸刻

本皆作模

嫖火金反蟬音撚未續也楚曰嫖蟬出也別異義楚

曰蟬或曰未及也

案廣雅紈剡接撚未連似桌屬結續也紈撚未三字

取之此條是自未以上五字各自句絕嫖蠖古通用



蟲行也蟬玉篇云蟬連系續之言也網玉篇云續也  
撚廣韻云以指撚物皆有連續之意未續應謂欲續  
而未結繫未及則猶有閒斷廣雅失之楚曰嬛三字  
句絕蟬出語之轉故蟬又爲出

踏

古塌字  
他匣切

踳

道遙

踳

音拂

跳也

楚曰

跣

勅厲反亦  
中州語

閒

陳鄭之閒

曰踳楚曰蹠自關而西秦晉之閒曰跳或曰踏

案說文楚人謂跳躍曰蹠踳踳皆云跳也廣雅踏蹠  
踳踳跣跳也義本此注內道遙當作音逍遙之遙

躡

音質

跂

音企

徂

徂亦

躡

濟渡

躡

躡躡

登也

自關而西秦晉之

閒曰躡東齊海岱之閒謂之躡魯衛曰郅梁益之閒曰



徂或曰跂

案郭璞江賦躋江津而起漲謝靈運石門新營所住  
四面高山廻溪石瀨修竹茂林詩躋險築幽居陸機  
辨亡論遂躋天號鼎峙立李善注皆引方言躋登也  
爾雅釋詁躋假格涉躋登陞也郭注云方言魯衛之  
閒曰躋梁益曰格疏全引方言此條文竝同又云躋  
郵格格音義同注內濟渡踴躍當作音濟渡之濟音  
踴躍之躍

逢逆迎也自關而東曰逆自關而西或曰迎或曰逢

案孟子逢君之惡其罪大趙岐注逢迎也周禮小祝



逆時雨鄭注逆迎也說文逆迎也關東曰逆關西曰迎蓋本此

擄

常合反

擄

音擄

擄

盜

擄

羊羶反

取也南楚曰擄陳宋之間曰

撫衛魯揚徐荆衡之郊曰擄

衡衡山南岳名今在長沙

自關而西秦

晉之間凡取物而逆謂之篡

音篡

楚部或謂之挺

案玉篇擄取也列子天瑞篇擄蓬而指張湛注云擄

拔也說文作擄云拔取也南楚語又作擄楚詞朝擄

阯之木蘭兮王逸注擄取也史記孫叔通列傳故先

言斬將擄旗之士索隱引方言云南方取物為擄禮

記禮器篇有順而擄也疏云擄猶拾取也張衡思玄



賦撫若華而躊躇李善注引方言撫取也撫亦作拓  
 說文云拓拾也陳宋語老子挺埴以為器釋文引方  
 言挺取也篡各本訛作篡蓋因注內饌字而誤今訂  
 正後漢書逸民傳揚雄曰鴻飛冥冥弋者何篡焉宋  
 衷曰篡取也今人謂以計數取物為篡爾雅釋詁探  
 篡俘取也說文並而奪取曰篡廣雅搯撫挺擣取也  
 義本此注內盜蹠當作音盜蹠之蹠

糞音非餽音昨食也陳楚之內相謁而食麥餽謂之糞餽音糜

旃楚曰餽凡陳楚之郊南楚之外相謁而餐書飯為餐

或曰餽或曰餽音黏秦晉之際河陰之間曰餽惡恨體五恨



反今馮翊郃陽河東龍門是其處也此秦語也今關西人呼食欲飽為饑饑

案爾雅釋言饗餼食也郭注云方言陳楚之間相呼

食為饗疏全引方言此條惟末句作此真秦語也衍

一真字餘竝同說文陳楚之間相謁食麥飯曰饗楚

人相謁食麥曰餽秦人謂相謁而食麥曰饑饑徐鍇

說文繫傳云相謁相見後設麥飯以為常禮如今人

之相見飲茶也餐亦作滄廣雅饗餽餽饑滄食也

義本此

釗居遼反薄勉也相勸勉也秦晉曰釗或曰薄故其鄙語曰薄

努猶勉努也如今人言南楚之外曰薄努自關而東周



鄭之閒曰勗釗沈涵齊魯曰勗茲勗亦訓勉也

案勗釗勗爾雅釋詁亦云勉也郭注引方言周鄭之閒相勸勉爲勗釗疏全引方言此條文竝同注內沈涵當作音沈涵之涵廣雅薄勉也義本此

方言疏證卷一終



輶軒使者絕代語釋別國方言第二

戴震 疏證

鈔

錯眇反

僚

洛天反

好也青徐海岱之間曰鈔或謂之僚

今通

呼小姣潔喜好者為僚鈔

好凡通語也

案鈔亦作俏廣韻云俏醋好貌俏醋雙聲形容之辭

亦方俗語也玉篇引方言青徐之間謂好為僚廣雅

鈔僚好也義本此

朦

忙紅反

龐

鴟鳩

豐也自關而西秦晉之間凡大貌謂之朦

或謂之龐豐其通語也趙魏之郊燕之北鄙凡大人謂

之豐人燕記曰豐人杼首杼首長首也楚謂之杼

音序燕



謂之杼燕趙之間言圍大謂之豐謂度圍物也

案左思魏都賦巷無杼首劉逵注云方言燕記曰豐

人杼首杼首長首也燕謂之杼玉篇朦大也豐也廣

雅朦厖豐也杼長也皆本此杼杼古通用注內鳴鶴

當作音鳴鶴之鶴

娃鳥佳反媯諾過反窈徒了反豔美也吳楚衡淮之間曰娃南

楚之外曰媯言媯也宋衛晉鄭之間曰豔陳楚周南之間

曰窈自關而西秦晉之間凡美色或謂之好或謂之窈

故吳有館娃之宮秦有榛娥之臺皆戰國時諸侯所立也秦晉

之間美貌謂之娥言娥也美狀為窈言閑也美色為豔言光也



美心爲窈

言幽靜也

案左思吳都賦幸乎館娃之宮劉逵注云吳俗謂好女爲娃揚雄方言曰吳有館娃之宮列子楊朱篇皆擇稚齒媠媠者宋玉神女賦媠被服李善注引方言媠美也他卧反史記外戚世家邢夫人號媠娥索隱引方言美貌謂之媠娥詩周南窈窕淑女毛傳窈窕幽閒也釋文引王肅云善心曰窈善容曰窕說文吳楚之間謂好曰娃南楚之外謂好曰媠秦晉謂好曰媠娥媠長好也廣雅娃媠窈窕好也娥豔美也皆本此諸刻脫秦有二字永樂大典本曹毅本俱不脫陸



機擬古詩秦娥張女彈李善注云應瑒神女賦曰夏  
姬曾不足以供妾御況秦娥與吳娃方言曰秦俗美  
貌謂之娥又別賦吳趨行及古詩十九首李善注竝  
引方言秦晉之間美貌謂之娥

奕僕容也自關而西凡美容謂之奕或謂之僕奕僕皆輕麗之貌僕音葉

貌僕音葉宋衛曰僕陳楚汝潁之間謂之奕

案詩商頌萬舞有奕毛傳奕奕然閑也疏云奕萬舞  
之容故為閑也魯頌新廟奕奕鄭箋云奕奕姣美也  
陸機贈馮文熊遷斥丘令詩奕奕馮生李善注引方  
言自關而西凡美容謂之奕奕因詩辭遂誤重一奕



字廣雅奕容也義本此說文宋衛之間謂華奕麗曰

僕僕廣韻僕僕輕薄美好貌

顙

音絲下作聯音字同耳

鑠

舒灼反

盱

香于反

揚

音鱗

雙

也南楚江淮

謂

之閒曰顙或曰鱗好目謂之順

言流澤也

黧瞳之子

也黧黑

謂

之聯

言聯邈也

宋衛韓鄭之間曰鑠

言光明也

燕代朝鮮冽水之

閒曰盱

謂舉眼也

或謂之揚

詩曰美目揚兮是也此本論雙耦因廣其訓復言目耳

案雙各本訛作隻注內雙耦訛作隻耦玉篇引方言

顙雙也廣韻鱗雙也今據以訂正玉篇廣韻又謂雙

生為顙廣雅顙耦孳也雙耦孳二也楚詞招魂篇遺

視聯些洪興祖補注引方言黧瞳之子謂之聯又作



媼大招篇美目媼只補注云媼音緜美目貌鑠亦作  
 聒玉篇云美目也顏延之宋文皇帝元皇后哀策文  
 圓精初爍李善注云郭璞方言注爍言光明也鑠爍  
 古通用詩小雅云何其盱說文盱張目也一曰朝鮮  
 謂盧童子曰盱黠盧瞳童古通用玉篇云盱舉目也  
 燕代朝鮮列水謂盧瞳子為盱冽列古亦通用鄭風  
 清揚婉兮毛傳清揚睂目之閒也鑠玉篇云美目也  
 廣韻作睒云美目貌

嬰羌 笙  
反 笙音 摻素 檻  
反

細也自關而西秦晉之閒凡細

而有容謂之嬰嬰 嬰 小  
成 貌 或曰提言 提  
提 也 凡細貌謂之笙斂



物而細謂之孳或曰摻

案嬰各本訛作魏今訂正說文嬰媞也讀若癸秦晉謂細膏為嬰廣雅嬰笙孳摻細小也義本此曹憲於嬰下列其癸渠惟二反

儂言瓌瑋也渾們渾肥滿臍臍咽充壯臙音壤膠格膠泡音庖盛

也儂自關而西秦晉之間語也陳宋之間曰膠膠胖麤大貌

江淮之間曰泡泡肥洪張貌秦晉或曰臙梁益之間凡人言

盛及其所愛偉其肥臙謂之臙肥臙多肉

案儂說文作傀云偉也玉篇云儂聲類傀字臍玉篇

云盛肥也漢書賈鄒枚路傳壤子王梁代益呂淮陽



晉灼曰揚雄方言梁益之間所愛諱其肥盛曰壤李善注文選云方言云瑋其肥盛晉灼注以瑋為諱說文益州鄙言人盛諱其肥謂之膿玉篇引方言膿肥也今方言各本作凡人言盛及其所愛曰諱其肥臑

謂之膿明正德已已影宋曹毅之刻作曰偉皆衍曰

字據說文及漢書注文選注刪諱即偉之訛偉瑋臑

盛膿壤古通用廣雅膿臑泡儂臑渾肥盛也義本此

私策織菴

音穉 穉字

穉 莫召反

小也自關而西秦晉之郊

梁益之間凡物小者謂之私小或曰織繒白之細者謂

之織東齊言布帛之細者曰綾

音凌

秦晉曰靡

靡靡細好也

凡



草生而初達謂之菴始鋒萌穉年小也木細枝謂之杪言杪

也梢江淮陳楚之內謂之蔑蔑小貌也青齊兗冀之間謂之蔑

馬鬣燕之北鄙朝鮮冽水之間謂之策故傳曰慈母之怒

子也雖折蔓笞之其惠存焉言教在其中也

案纖亦作嬾司馬相如上林賦嫵媚嬾弱李善注引

方言自關而西凡物小謂之嬾長門賦觀夫靡靡而

無窮王延壽魯靈光殿賦何宏麗之靡靡注皆云郭

璞方言注曰靡靡細好也今方言各本注內脫一靡

字據此所引訂補爾雅釋言幼鞠穉也疏引方言穉

年小也穉唐石經作稚潘岳閒居賦兒童稚齒注引



方言稚小也稚字見方言注左思吳都賦鬱兮菝茂  
劉逵注引方言凡草生而初達謂之菝周語鄭未失  
周典王而蔑之韋昭注云蔑小也馬融長笛賦跋蔑  
縷注引方言蔑小也當亦是方言注廣雅織懷私策  
蔑菝杪小也義本此蔑懷古通用禹貢徐州厥篚玄  
織縞豫州厥篚織纊史記夏本紀裴駟集解引鄭注  
云織細也祭服之材尚細顏師古注漢書地理志云  
織細繒也與方言合說文東齊謂布帛之細曰綾青  
齊沈冀謂木細枝曰蔑注內馬鬣當作音馬鬣之鬣  
左思魏都賦弱蔑係實劉逵注云蔑木之細枝者也



揚雄方言曰青齊兗豫之閒謂之夔故傳曰慈母怒  
子折夔而笞之其惠存焉沈俗通作兗此所引冀訛  
作豫左思招隱詩杖策招隱士李善注引方言木細

枝曰策

掩於怯反 媠音微 也宋衛之閒曰掩自關而西秦晉之閒

凡病而不甚曰媠媠病半臥半起也

案廣雅媠媠掩病也義本此廣韻媠媠不動貌媠媠同

臺敵匹也一作是也東齊海岱之閒曰臺自關而西秦晉之

閒物力同者謂之臺敵

案匹各本訛作延匹俗作疋遂訛而爲延注內疋各



本訛作迳今訂正爾雅釋詁敵匹也當也廣雅敵儻

當也匹臺敵輩也義皆相因臺儻蓋通用

抱音勉一孚萬反耦也耦亦疋互見其義耳荆吳江湖之閒曰抱媿

宋頴之閒或曰媿

案後卷八內北燕朝鮮冽水之閒謂伏雞曰抱說文

媿生子齊均也注內孚萬反各本孚訛作追從曹毅

之本疋各本亦訛作迳今訂正

倚於寄反踦卻奇反奇也奇耦自關而西秦晉之閒凡全物而

體不具謂之倚梁楚之閒謂之踦雍梁之西郊凡畧支

體不具者謂之踦



案荀子脩身篇倚魁之行非不難也楊倞注云倚奇也奇讀爲奇耦之奇方言秦晉之間凡物體全而不具謂之倚倚魁謂偏倚狂怪行儒效篇倚物怪變注云倚奇也莊子天下篇南方有倚人焉釋文云本或畸魯語踦跂畢行無有處人韋昭注云踦跂躄蹇也春秋僖公三十三年公羊傳匹馬隻輪無反者何休注云隻踦也說文踦一足也巽許救反

連勅略反鴛音鑠透式六反驚也自關而西秦晉之間凡蹇者

或謂之連行略連也體而偏長短亦謂之連宋衛南楚凡相

驚曰鴛或曰透皆驚貌也



案說文遑蹇也南楚謂相驚曰鴛左思吳都賦驚透沸亂劉逵注引方言透驚也廣雅遑鴛透驚也曹憲音釋云透音叔世人以此爲跳透字他候反未是矣儀俗來也陳穎之閒曰儀自關而東周鄭之郊齊魯之閒或謂之俗或曰懷

案格格古通用爾雅釋言格懷來也詩周頌懷柔百神毛傳懷來也周語民神怨痛無所依懷韋昭注云懷歸也義亦相因儀者儀之而來周語丹朱馮身以儀之儀卽來歸之義格格字義兼往來往而至乎彼曰格來而至乎此亦曰格誠敬感通於神明而神明來



格德禮貫通於民心而民咸格化心思貫徹於事物而事盡貫徹皆合往來爲義故其本文從彳格感貫一聲之轉故義亦通

黏

音昵

敎

音汝

黏也

齊魯青徐自關而東或曰黏

黏也

或曰

黏

黏也

或曰

黏

黏也

或曰

黏

黏也

或曰

黏

黏也

或曰

黏

黏

案爾雅釋言黏膠也疏引方言此條文竝同黏亦作

黏說文云黏也廣雅黏黏也義本此

餽

音胡

託庇

庇音庇

寓

音孕

寄也

齊衛宋魯陳晉汝潁荊州江

淮之閒曰庇或曰寓寄食爲餽

傳曰餽其口於四方是也

凡寄爲託

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽

寄物爲餽



案爾雅釋言媵將送也釋文引方言媵送也媵媵同  
 說文餽寄食也廣雅媵庇寓餽侂寄也義本此託侂  
 古通用注內庇蔭當作音庇蔭之庇餽其口各本訛  
 作餽予口今據左傳改

逞苦了快也自山而東或曰逞楚曰苦苦而為快者猶以臭為香治為

亂徂為存此訓義秦曰了今江東人呼快之反覆用之是也

案春秋桓公六年左傳今民餒而君逞欲杜預注云

逞快也廣雅逞苦快也義本此

悔慙赧愧也晉曰悔或曰慙秦晉之間凡愧而見上謂

之赧小爾雅曰面赤愧曰赧梁宋曰慙救慙亦慙貌也音匿



案趙岐注孟子云赧赧然面赤心不正之貌也說文赧面慙赤也爾雅釋言愧慙也疏全引方言此條文竝同玉篇引方言梁宋之間謂媿曰慙媿媿古通用廣雅梅赧慙慙也義本此

叨託高慄洛含殘也陳楚曰慄反

案後漢書黨錮列傳呂貪叨誅死注引方言叨殘也

馮齟苛怒也楚曰馮馮恚盛貌楚詞曰康回馮怒小怒曰齟言噤齟也陳

謂之苛相苛責也

案離騷喟馮心而歷茲洪興祖補注引方言馮怒也齟各本訛作齟注內同今訂正說文齟齒相切也玉



篇云噤齧切齒怒也噤齧廣韻作類齧廣雅馮齧苛

怒也義本此

慄刺痛也

慄慄小痛也音策

自關而西秦晉之間或曰慄

案玉篇慄小痛也刺亦作痢廣雅慄痢痛也義本此

撝捎選也

此妙擇積聚者也矯騷兩音

自關而西秦晉之間凡取物

之上謂之撝捎

案說文云自關以西凡取物之上者為撝捎廣雅撝

捎選擇也皆本此

攔

呼旱反

梗

魚

爽

猛也

晉魏之間

曰攔

傳曰攔

然登埤

韓趙之間

曰梗

齊晉曰爽

曰梗齊晉曰爽



案春秋昭公十八年左傳今執事攔然授兵登埤服  
虔注攔然猛貌也疏引方言云攔猛也晉魏之間曰  
攔荀子榮辱篇陋者俄且側也楊倞注云側與攔同  
猛也方言晉魏之間謂猛爲攔詩曰瑟兮側兮廣雅  
攔梗爽猛也義本此注內魚鯁當作音魚鯁之鯁

矚

音睇睇音睇略眇也陳楚之間南楚之外曰睇東齊

青徐之間曰睇吳揚江淮之間或曰矚或曰略自關而  
西秦晉之間曰眇

案夏小正來降燕乃睇說曰睇者眇也眇者視可爲  
室者也廣韻略字引方言云視也說文略眇也眇表



視也秦語南楚謂眇曰睇海岱之間曰睎江淮之間

曰矐廣雅睎眇睇視也皆本此

餽消息喙口咽許四反息也周鄭宋沛之間曰餽自關而西

秦晉之間或曰喙或曰餽東齊曰咽

案說文云東夷謂息為咽詩曰犬夷咽矣今詩作混

夷駮矣咽爾雅釋詁亦云息也郭注云今東齊呼息

為咽也疏全引方言此條文竝同廣雅喙息也義本

此注內消息口喙當作音消息之息音口喙之喙

鉞劈擗音裁也梁益之間裁木為器曰鉞裂帛為衣曰

擗鉞又斲也皆析破之名也晉趙之間謂之鉞鉞



案漢書藝文志則苟鉤鉅析亂而已顏師古注云鉅破也左思蜀都賦鉅規兼呈劉逵注云揚雄方言鉅規裁也梁益之間裁木爲器曰鉅裂帛爲衣曰規廣韻引方言梁益間裂帛爲衣曰規廣雅鉅規裁也義本此注內劈歷當作音劈歷之劈

鑄琢也

謂鑿鑄也子旋反

晉趙謂之鑄

案琢各本訛作琢今訂正說文鑄琢石也

錯

音楷音啟

堅也自關而西秦晉之間曰錯吳揚江淮之

閒曰錯

案廣雅錯錯鑄鞏也玉篇錯鞏皆云堅也



揄鋪音敷檻音藍脛音拂帔音縷葉禴音毳也音脆皆謂物荆揚

江湖之間曰揄鋪楚曰檻脛陳宋鄭衛之間謂之帔縷

燕之北郊朝鮮洌水之間曰葉禴今名短度絹為葉禴也

案毳玉篇云屬衣葉禴各本訛作葉輸輸字不得有

與音玉篇云葉禴短度絹也今據以改正

子蓋昨吝反餘也謂遺餘周鄭之間曰蓋或曰子青徐楚之

閒曰子自關而西秦晉之間炊薪不盡曰蓋子俊也遵

俊也廣異語耳

案馬融長笛賦蓋滯抗絕李善注云方言蓋餘也蓋

與燼同吳語安受其燼韋昭注云燼餘也春秋成公



二 年 左 傳 請 收 合 餘 燼 杜 預 注 云 燼 火 餘 木 廣 雅 燼  
子 餘 也 義 本 此 說 文 俊 材 千 人 也 廣 韻 智 過 千 人 曰  
俊 鄉 飲 酒 禮 遵 者 降 席 鄭 注 云 遵 者 謂 此 鄉 之 人 仕  
至 大 夫 者 也 今 來 助 主 人 樂 賓 主 人 所 榮 而 遵 法 者  
也 鄉 射 禮 注 云 謂 之 遵 者 方 以 禮 樂 化 民 欲 其 遵 法  
之 也 遵 之 爲 俊 或 因 此 起 義

翯

音 濤 幢

徒 江 反

翳 也

舞 者 所 以 自 蔽 翳 也

楚 曰 翯 關 西 關 東 皆 曰 幢

案 翯 說 文 作 翳 云 翳 也 所 以 舞 也 引 詩 左 執 翳 鄭 箋  
於 毛 傳 以 翳 釋 翯 申 之 曰 翳 舞 者 所 持 所 謂 羽 舞 也  
翯 又 作 翯 廣 雅 幢 謂 之 翯 義 本 此



搜略求也秦晉之閒曰搜就室曰搜於道曰略略強取也攔古拈字撫盜取也此通語也

案搜說文云求也齊語犧牲不略則牛羊遂韋昭注云略奪也春秋成公十二年左傳略其武夫以爲已腹心股肱爪牙杜預注云略取也襄公四年左傳匠慶請木季孫曰略注云不以道取爲略疏云今律略人略賣人是也沈約齊故安陸昭王碑文小則俘民略畜李善注引方言略強取也魯語收攔而烝韋昭注攔拾也史記十二諸侯年表各徃徃拈撫春秋之文以著書漢書藝文志拈撫遺逸顏師古注云拈撫



謂拾取之後漢書馮衍傳摺桓文之譎功注引方言  
摺取也廣雅慶略求也撫攬略取也義本此按慶古  
通用

茫矜奄遽也

謂遽矜也

吳揚曰茫

今北方通然也莫光反

陳穎之閒曰

奄秦晉或曰矜或曰遽

案馬融長笛賦奄忽滅沒任昉南徐州蕭公行狀奄  
見薨落李善注皆引方言奄遽也廣雅萌矜遽也義  
本此茫萌古通用

速逞搖扇疾也東齊海岱之閒曰速燕之外鄙朝鮮冽  
水之閒曰搖扇楚曰逞



案說文云楚謂疾行爲逞廣雅逞搖扇疾也義本此

予賴讎也南楚之外曰賴

賴亦秦晉曰讎

案注內言賴亦惡名蓋讀賴爲厲厲賴古多通用予

與亦聲義通後卷六內誣諛與也卷十內拏或謂之

諛注云言誣諛也廣雅誣諛予也則予有誣言相加

被之義相誣相惡皆相讎也故以讎釋之

恒慨蓼

索合反

綏羞繹

音奕

紛母言既廣又大也荆揚之間

凡言廣大者謂之恒慨東甌之間謂之蓼綏

東甌亦越地今臨海

永寧是也或謂之羞繹紛母

案廣韻蓼綏垂貌餘未見他書皆形容盛大之辭



剝雀潦反又蹶音踣猶也古狡狎字秦晉之間曰猶楚謂之

剝或曰蹶楚鄭曰為音指或曰婚言點婚也今

婚胡剝切

案爾雅釋言覲婚也釋文云方言楚或謂狡猶為婚

婚猶猶也郭注言點也點下脫一婚字蹶猶一聲之

轉注內音踣蹶三字各本音訛作言又訛在或曰蹶

之下前蹶字下作音厥前後重出今訂正音踣蹶音

指撫當作音踣蹶之蹶音指撫之撫



方言疏證卷二終



輶軒使者絕代語釋別國方言第三

戴震 疏證

陳楚之間凡人罍乳而雙產謂之釐孳音茲秦晉之間謂

之健子音輦自關而東趙魏之間謂之孳生蘇官反女謂之

嫁子言往適人

案說文孳一乳兩子也亦作孳廣雅釐孳健孳也雙

孳二也義本此釐亦作孳孳亦作孳玉篇云孳孳雙

生也雞鴨成健又引文字音義云江東呼畜雙產謂

之健

東齊之間壻謂之倩言可借倩也今俗呼女壻為卒便是也



案壻各本訛作聳今訂正史記倉公列傳黃氏諸倩  
集解云徐廣曰倩者女壻也駟案方言曰東齊之間  
壻謂之倩郭璞曰言可假倩也說文云東齊壻謂之  
倩廣雅壻謂之倩皆本此

燕齊之間養馬者謂之娠

今之溫厚也音振

官婢女廝謂之振

女廝婦人給使者亦名娠

案娠亦作振後漢書文苑列傳虜儻振注引方言振  
養馬人也玉篇引方言燕齊之間謂養馬者曰振說  
文云官婢女隸謂之娠徐堅初學記引方言燕齊之  
間養馬者及奴婢女廝皆謂之娠



楚東海之閒亭父謂之亭公亭民卒謂之弩父主擔幔弩導幘因名

云或謂之褚言衣赤也褚音赭

案春秋昭公二年左傳請以印為褚師杜預注云褚

師市官說文褚卒也廣雅亭父褚卒也義本此

臧甬音勇侮獲奴婢賤稱也荆淮海岱雜齊之閒俗不純為雜

罵奴曰臧罵婢曰獲齊之北鄙燕之北郊凡民男而壻

婢謂之臧女而婦奴謂之獲亡奴謂之臧亡婢謂之獲

皆異方罵奴婢之醜稱也自關而東陳魏宋楚之閒保

庸謂之甬保言可保信也秦晉之閒罵奴婢曰侮皆為人

案後漢書何敞傳然臧獲之謀注引方言臧獲奴婢



賤稱也荀子王霸篇則雖臧獲楊倞注云臧獲奴婢也方言謂荆淮海岱之間罵奴曰臧罵婢曰獲燕齊亡奴謂之臧亡婢謂之獲或曰取貨謂之臧擒得謂之獲皆謂有罪爲奴婢者故周禮云其奴男子入于罪隸女子入于舂槩史記魯仲連列傳臧獲且羞與之同名矣裴駟集解引方言荆淮海岱燕齊之間罵奴曰臧罵婢曰獲燕齊卽雜齊之訛廣韻引方言作荆淮海岱淮濟之間雜齊淮濟字形相近而訛各本壻訛作聳漢書司馬遷傳且夫臧獲婢妾猶能引決注引應劭曰揚雄方言云海岱之間罵奴曰臧罵婢



曰獲燕之北郊民而聳婢謂之臧女而婦奴謂之獲  
聳字亦轉寫之訛徐堅初學記引方言此條作壻今  
據以訂正司馬相如列傳與保庸雜作集解引方言  
保庸調之南方奴婢賤稱也調乃謂字訛舛南方二  
字乃甬字訛舛甬作勇遂離而爲南方亦校書者妄  
以意改也賈誼過秦論材能不及中庸李善注引方  
言庸賤稱也廣雅甬保庸使也侮獲婢也

葦音譌言譌五瓜反皆化涅化也燕朝鮮冽水之間曰

涅或曰譁雞伏卵而未孚音赴始化之時謂之涅

案譌訛古通用爾雅釋言訛化也亦作吡詩豳風四



國是吡毛傳吡化也注內訛言當作音訛言之訛說  
文涅黑土在水中也論語涅而不緇注引孔安國云  
涅可以染皂是涅取染化之義廣雅譁為涅七也義  
本此七古化字

斟協汁也

謂和協也或曰  
潘汁所未能詳

北燕朝鮮洌水之閒曰斟自

關而東曰協關西曰汁

案協汁古多無別周禮太史讀禮書而協事故書協  
作叶杜子春云叶協也書亦或為協或為汁鄉土汁  
日鄭注云汁合也和也和合支幹善日釋文汁音協  
本亦作協大行人協辭命故書作叶詞命鄭司農云



叶當爲汁釋文叶音協汁之十反叶也又音協張衡  
西京賦五緯相汁以旅於東井李善注引方言汁叶  
也之十反注內瀋汁各本訛作潘汁今訂正劉熙釋  
名云宋魯人皆謂汁爲瀋史記張儀列傳廚人進斟  
司馬貞索隱云斟謂羹汁故名汁爲斟

蘇芥草也

漢書曰樵蘇而爨蘇猶蘆語轉也

江淮南楚之間曰蘇自關

而西或曰草或曰芥

或言菜也

南楚江湘之間謂之芥

嫫母反

案莊子天運篇蘇者取而爨之釋文李云蘇草也方  
言江淮南楚之間謂之蘇春秋哀公元年左傳以民  
爲土芥杜預注云芥草也謂之芥各本訛作謂之芥



注內嫫母反脫反字張衡西京賦赴長莽薛綜注引  
方言曰草南楚之間謂之莽後卷十內莽嫫母反可  
證此條訛脫今訂正廣雅蘇芥莽草也義本此

蘇亦荏也

荏屬也爾雅曰蘇桂荏也

關之東西或謂之蘇或謂之荏

周鄭之間謂之公蕢

音翡翠今江東人呼荏為蕢音魚

沅湘之南或謂

之蕢

今長沙人呼野蘇為蕢音車轄沅水名在武陵

其小者謂之釀菜

莖菜也亦蘇之

種類因名云

案爾雅釋草蘇桂荏郭注云蘇荏類故名桂荏徐鍇

說文繫傳云荏白蘇也桂荏紫蘇也後漢書馬融傳

桂荏鳧葵注引方言蘇亦荏也玉篇云長沙人呼野



蘇爲菁香菜菜蘇類也釀亦作穰廣雅公蕘穰菜菁  
荏蘇也本此

蔓舊音蜂今江東音嵩字作菘也蕘鈴蕘菁也陳楚之郊謂之蔓魯齊

之郊謂之蕘關之東西謂之蕘菁趙魏之郊謂之大芥

其小者謂之辛芥或謂之幽芥其紫華者謂之蘆蕘江今

東名爲溫菘實如小豆羅甸二音東魯謂之菘洽荅大合兩反

案蔓亦作葑詩邶風采葑采菲毛傳葑須也疏引方

言此條關之東西作關西趙魏之郊郊訛作部爾雅

釋草須菴蕘疏卽錄詩疏故亦同誤鄭注坊記云葑

蔓菁也陳宋之閒謂之葑陸璣草木疏云幽州人或



謂之芥釋草又曰葵蘆葩郭璞注云葩宜為蕨蘆蕨  
 蕪菁屬紫花大根俗呼雹葵疏云紫花菘也俗呼溫  
 菘說文云蘆蕨似蕪菁實如小未者玉篇引方言蕪  
 江東呼菘蕪菁也蓋雜取注文言之又引方言東魯  
 人呼蘆蕨為菘蕨子廣韻菘蕨秦人呼蘿荀廣雅蕪  
 蕪蕪精也菘蕨蘆蕨也皆本此注內鈴鏡當作音鈴  
 鏡之鏡

菘芡

音儉

雞頭也北燕謂之菘

今江東亦名菘耳

青徐淮泗之間

謂之芡南楚江湘之間謂之雞頭或謂之鴈頭或謂之

烏頭

狀似烏頭故轉以名之



案菝各本多訛作菝曹毅之本不誤廣雅菝芡雞頭也本此曹憲音釋菝悅樂反玉篇引方言菝芡雞頭也北燕謂之菝廣韻引方言南楚謂之雞頭北燕謂之菝青徐淮泗之間謂之芡周禮籩人加豆之實菱芡臬脯鄭注芡雞頭也疏云今人或謂之鴈頭

凡草木刺人北燕朝鮮之間謂之策爾雅曰策賴也或謂之壯

今淮南人亦呼壯壯傷也自關而東或謂之梗今之或謂也山海經謂刺為傷也

之刺刺者傷割人名音鱗魚也自關而西謂之刺江湘之間謂之棘

楚詞曰曾枝剡棘亦通語耳音已力反

案策各本訛作策今訂正爾雅釋草策刺郭注云草



刺針也關西謂之刺燕北朝鮮之間曰策見方言疏  
全引方言此條文竝同釋文引方言凡草木而刺人  
者北燕朝鮮之間謂之策關西呼策壯爲刺說文策  
刺二字轉注徐鍇繫傳云此爲草木之刺刺爲斫刺  
之刺廣雅梗劇棘策刺壯箴也古通用刺不必如徐  
鍇所辨別張衡西京賦梗林爲之靡拉李善注引方  
言凡草木刺人爲梗聘義廉而不劇鄭注云劇傷也  
釋文九衛反引字林劇利傷也楚辭橘頌曾枝圓棘  
洪興祖補注引方言凡草木刺人江湘之間謂之棘  
凡飲藥傳藥而毒南楚之外謂之痢乖痢北燕朝鮮之間



謂之癆

癆痢皆辛螫也音聊

東齊海岱之間謂之暝或謂之眩

暝眩

亦今通語耳

自關而西謂之毒痢痛也

案說文楚人謂藥毒曰痛痢朝鮮謂藥毒曰癆暝各

本訛作眠曹毅之本不誤孟子引書曰若藥不暝眩

趙岐注云藥攻人疾先使暝眩憤亂尚書疏引方言

凡飲藥而毒東齊海岱間或謂之暝或謂之眩廣雅

癆毒痢痛也義本此

逞曉狡苦快也

狡即狡狡戲亦快事也

自關而東或曰曉或曰逞

江淮陳楚之間曰逞宋鄭周洛韓魏之間曰苦東齊海

岱之間曰狡自關而西曰快



案前卷二內逞苦了快也曉與了義蓋相因孟子於  
人心獨無狡乎趙岐注云狡快也廣雅逞苦曉狡快  
也義本此

膠譎詐也涼州西南之間曰膠自關而東西或曰譎或

曰膠

汝南人呼欺為譎訛  
他回反亦曰詒音殆

詐通語也

案說文云梁益曰謬欺天下曰譎郭璞爾雅序曰竝

多紛謬釋文引方言謬詐也廣雅謬譎詐膠欺也謬

與膠兩見今方言無謬詐也之語或此條脫一謬字

爾雅釋詁詐僞也疏全引方言此條文竝同列子黃

帝篇既而狎侮欺詒張湛注引方言相欺亦曰詒似



卽此條注文

擷擢拂戎拔也

今呼拔草心為擷鳥拔反

自關而西或曰拔或曰擷

自關而東江淮南楚之間或曰戎東齊海岱之間曰擷

案孟子宋人有閔其苗之不長而擷之者趙岐注云

擷挺拔之欲亟長也潘岳為賈謐作贈陸機詩擷應

嘉舉李善注引方言擷拔也廣雅擷擢拂戎拔也義

本此

慰塵度尻也

周官云夫一塵宅也音纏約

江淮青徐之間曰慰東齊

海岱之間或曰塵或曰踐

案廣雅慰塵尻也義本此文選雜詩宴慰及私辰李



善注引方言慰居也尻居古通用周禮遂人夫一廛  
注云廛居也城邑之居古音宅讀如度故宅度古多  
通詩大雅宅是鎬京坊記引作度是鎬京周禮縫人  
注引書度西今書作宅西他如史記五帝本紀五流  
有度五度三居夏本紀三危旣度論衡引詩此維與  
度之類漢書注臣瓚云案古文宅度同是也  
萃雜集也東齊曰聚

案詩陳風有鴉萃止毛傳萃集也鄭語先王以土與  
金木水火雜以成百物韋昭注云雜合也廣雅萃雜  
集聚也義本此



迨還及也東齊曰迨

音始關之東西曰還或曰及

案爾雅釋言迨及也郭注云東齊曰迨又逮還也注

云今荆楚人皆曰還玉篇云迨還行相及也

芟杜根也

今俗名韭根為芟音陔

東齊曰杜

詩曰徹彼桑杜是也

或曰芟

音撥

案爾雅釋草芟根郭注云俗呼韭根為芟潘岳懷舊

賦陳芟被于堂除悼亡詩枯芟帶墳隅李善注兩引

方言芟根也詩豳風徹彼桑土釋文云韓詩作杜方

言東齊謂根曰杜說文云芟艸根也春艸根枯引之

而發土為撥故謂之芟

班徹列也北燕曰班東齊曰徹



案趙岐注孟子班爵祿云班列也春秋昭公二年左  
 傳送從逆班杜預注云班列也任昉奏彈曹景宗曰  
 榮高列侯李善注引方言列班也所引即此文詩大  
 雅王命召伯徹申伯土田毛傳徹治也鄭箋云治者  
 正其井牧定其賦稅亦於班列之義為近廣雅列班  
 布也

瘼音莫瘼謂勞復也病也東齊海岱之間曰瘼或曰瘼秦曰湛  
音閣或湛

案詩小雅亂離瘼矣毛傳瘼病也爾雅瘼病也郭注  
 云東齊曰瘼瘼亦作瘼玉篇瘼再病也廣韻瘼腹內



故病廣雅瘕瘕也

掩醜搵

袞衣綵反作憤

同也江淮南楚之間曰掩宋衛之間

曰綵或曰搵東齊曰醜

案掩奄古通用詩周頌奄有四方毛傳奄同也醜訓類類亦同也孟子今天下地醜德齊莫能相尚趙岐注云醜類也言今天下之人君土地相類以方言證之於義尤明班固西都賦搵建章而連外屬王褒洞簫賦搵其會合李善注兩引方言搵同也注內衣衣當作音袞衣之袞玉篇綵周也類篇綵周也宋衛語周卽同之訛說文作黻云會五采繒色亦於同之義



為近廣雅棍粹醜同也粹當作粹

裕猷道也東齊曰裕或曰猷

案坊記引書爾有嘉謀嘉猷鄭注云猷道也猷繇古

通用爾雅釋詁繇道也廣雅裕道也裕猷亦一聲之

轉

虔散殺也東齊曰散青徐淮楚之間曰虔

案虔訓殺已見前卷一內

汜音浼音澗湯注鳥蛙反洿也皆洿池也自關而東或曰注或

曰汜東齊海岱之間或曰浼或曰澗荊州呼

案洿汙古通用說文洿濁水不流也一曰窳下也汚



蕨也一曰小池爲汙浼汚也詩曰河水浼浼孟子曰  
汝安能浼我海岱之間謂相汚曰濶洼深池也潢積  
水池孫奭孟子音義引方言東齊之間謂汚曰浼郭  
注以爲皆洿池之名廣雅汜醜洼染濶濩辱點汚也  
蓋皆取蕨汚義浼醜古通用注內湯濶當作音湯爛  
之爛

庸恣比

比

佺

直

更佚

蹉

代也齊曰佚江淮陳楚之間曰

佺餘四方之通語也

今俗亦名更代  
作爲恣作也

案庸備古通用恣當作飲說文飲遞也遞更易也佺  
代也代更也佚迭古亦通春秋文公十一年穀梁傳



兄弟三人佚害中國范甯注云佚猶更也班固西都賦更盛迭貴李善注引方言迭代也廣雅庸比挺飲更迭代也義本此注內比次挺直蹉跌當作音比次之比音挺直之挺音蹉跌之跌

氓民也

民之總名音萌

案氓亦作𪔐詩衛風氓之蚩蚩毛傳氓民也周禮遂人以下劑致𪔐鄭注云變民言𪔐異外內也𪔐猶懵懵無知貌也亦借用萌漢書霍去病傳及厥眾萌顏師古注云萌字與𪔐同

仇音仇也

謂怨仇也



案枕集韻作執引方言執仇也枕從木九聲仇從人  
九聲執字不合六書應卽枕之訛類篇收入九部蓋  
以爲從九求聲於義無取

寓寄也

案寓訓寄已見前卷二內

露敗也

案露見也春秋昭公元年左傳勿使有所壅闕湫底  
以露其體注露羸也易羸其瓶注羸敗也故有敗露  
之語

別治也



案辨別不淆紊故為治之義

棖法也

救傾之法

案說文棖杖也一曰法也與郭注救傾意合廣雅棖

法也義本此又棖堂古通用考工記弓人維角堂之

鄭注堂讀如堂岨之堂疏云堂岨取其正也釋文堂

直庚反

謫怒也

相責怒也音贖

案春秋桓公十八年左傳公謫之釋文云謫責也即

此注責怒之義

閒非也



案孟子政不足與閒也趙岐注云閒非也

格正也

案孟子惟大人為能格君心之非趙岐注云格正也

斲數也

偶物為麗故云數也

案說文廣雅竝云斲數也亦通作麗詩大雅其麗不

億毛傳麗數也

軫戾也

相乖戾也江東音善

案軫亦作軫戾亦作縊廣雅軫縊侑也王融永明九

年策秀才文紛諍空軫李善注引方言曰軫謂相乖

戾也即此條注文蓋脫一注字方言各本乖訛作了



今訂正

屑潔也

謂潔清也音辭

案廣雅屑潔也義本此詩邶風不我屑以邶風不屑

髡也毛傳竝云屑絜也潔絜古通用

諱

章順反

罪也

謂罪惡也

案廣雅諱辜也義本此

俚

音吏聊也

謂苟且也

案漢書季布欒布田叔傳贊曰其畫無俚之至耳注

晉灼曰楊雄方言俚聊也說文廣雅竝云俚聊也義

本此



糶 恪本 就也 糶糶成

案糶各本訛作糶注內同今訂正說文糶秦束也玉

篇廣韻竝云成熟與郭注成就貌合糶乃門楹於義

無取

苙 音 園也 謂蘭

案孟子既入其苙趙岐注云苙蘭也蘭闌古通用漢

書王莽傳與牛馬同蘭顏師古注云蘭謂遮蘭之若

牛馬蘭園也

廋 音搜 隱也 謂隱

案廋本作廋廣雅廋隱也義本此晉語有秦客廋辭



於朝韋昭注云虔隱也謂以隱伏譎詭之言問於朝  
東方朔曰非敢試之乃與為隱耳是也

銛

音忝取也 謂挑取也

案廣雅銛取也義本此趙岐注孟子以言餽之云餽  
取也孫奭音義丁曰字書及諸書竝無此餽字郭璞  
方言注云音忝謂挑取物也其字從金今此字從食  
與方言不同蓋傳寫誤也

棖隨也

棖柱令相隨也

案棖檜古亦通用檜丑庚反說文檜表柱也徐鉉云  
今俗別作撐非是古多通用寔王延壽魯靈光殿賦



枝定杈枒而斜據張載注云定或作棖字

儻音臺農夫之醜稱也南楚凡罵庸賤謂之田儻儻音儻

儻音臺農夫之醜稱也南楚凡罵庸賤謂之田儻儻音儻儻亦至賤之號也或謂之儻儻為奴字作僂音同

之辟辟商人醜稱也貌也音擘

案儻亦作嫿說文云遲鈍也玉篇儻農夫之賤稱也

南楚罵賤謂之儻廣雅儻儻醜也皆本此廣韻僂丁

壯貌亦醜也

庸謂之倮轉語也倮猶保倮也今隴右人名嫺為倮相容反

案玉篇引方言此條文竝同嫺即古嫺字亦作嫺

褸裂褸音縷須捷挾斯敗也南楚凡人貧衣被醜敝謂之



須捷須捷狎或謂之褸裂裂衣或謂之褹褹褹褹故左傳曰

篳路褹褹以君山林篳路柴車殆謂此也或謂之挾斯挾斯猶挾

變也器物敝亦謂挾斯

案爾雅釋詁際接褻捷也郭注云捷謂相接續也則

須捷蓋俟補綴之意釋言斯離也挾斯應是接會其

綻裂者挾亦作俠廣雅俠斯敗也褹褹今左傳作藍

縷服虔注云言其縷破藍藍然疏引方言楚謂凡人

貧衣破醜敝為藍縷衣破即衣被之訛君啟古通用

撲打音鋌音澌盡也南楚凡物盡生者曰撲生今種物皆

生也物空盡者曰鋌鋌賜也亦中國之鋌賜撲澌皆盡也通語也



鋌空也語之轉也

案撲亦作撲本作穢廣韻穢草生穢也注內打撲當作音打撲之撲鮑昭蕪城賦塵閉撲地歌吹沸天李善注引方言撲盡也又引郭璞注作撲地出餘竝同說文澌水索也玉篇云澌音賜水盡也蓋澌賜同音故賜亦爲盡廣韻澌亦作飭鋌賜撲澌諸刻訛作連此撲澌潘岳西征賦若循環之無賜李善注引方言賜盡也鋌乎同音廣雅澌鋌盡也乎空也義皆本此撲翕葉聚也撲屬藜相著貌楚謂之撲或謂之翕葉楚通語也案廣雅翕葉聚也義本此撲屬考工記作撲屬鄭注



云樸屬猶附著詩大雅芄芄棫樸鄭箋云相樸屬而

生藁刻本皆訛作葉據永樂大典本作藁藁即叢字

爾雅釋木樸枹者郭注云樸屬叢生者為枹

斟益也言斟酌南楚凡相益而又少謂之不斟凡病少

愈而加劇亦謂之不斟或謂之何斟言雖少損無所益也

案廣雅廣韻竝云斟益也義本此

差閒知愈也南楚病愈者謂之差或謂之閒言有閒隙或謂

之知知通語也或謂之慧或謂之憭慧憭皆意精明或謂之瘳

或謂之蠲蠲亦除也音涓又一圭反或謂之除

案愈亦作瘳漢書藝文志曰瘳為劇顏師古注云瘳



讀與愈同愈差也孔安國注論語少閒云少差曰閒  
廣雅知瘥蠲除慧閒瘳愈也義本此差瘥古通用傅  
亮爲宋公修楚元王墓教可蠲復近墓五家李善注  
云郭璞方言注云蠲除也



方言疏證卷三終





輶軒使者絕代語釋別國方言第四

戴震 疏證

禪衣江淮南楚之間謂之裸

楚辭曰遺余裸兮豐浦音簡牒

關之東西

謂之禪衣有袞者

前施袞囊也房報反

趙魏之間謂之衽衣無袞

者謂之衽衣

音逞

古謂之深衣

制見禮記

案漢書江充傳充衣紗縠禪衣曲裾後垂交輸顏師

古注云禪衣制若今之朝服中禪也如淳曰交輸割

正幅使一頭狹若燕尾垂之兩旁見於後是禮深衣

續衽鉤邊後漢書馬援傳更為援制都布單衣注引

方言禪衣江淮南楚之間謂之裸關之東西謂之禪



衣禪單古通用禮記深衣篇鄭目錄云深衣連衣裳而純之以采者有表則謂之中衣劉熙釋名云禪衣言無裏也裸亦作襍說文云南楚謂禪衣曰襍廣雅裸禪衣也裛亦作袍春秋哀公十四年公羊傳反袂拭面涕沾袍何休注云袍衣前襟也衽程廣韻皆云禪衣史游急就篇禪衣蔽邾布母縛顏師古注云禪衣似深衣而裛大

襜褕江淮南楚謂之襜褕襜裳 凶反自關而西謂之襜褕其

短者謂之短褕短音 豎以布而無緣敝而紘之謂之襜褕

自關而西謂之褻褕俗名 褻 掖音 倨其敝者謂之緹緹縫 納敝 故名之也



丁履  
反

案漢書雋不疑傳衣黃襜褕顏師古注云襜褕直裾  
禪衣襜褕亦作童容任昉奏彈劉整曰何其不能折  
契鍾庾而襜帷交質李善注云方言江淮謂襜褕爲  
童容荀子大略篇衣則豎褐不完楊倞注云豎褐僮  
豎之褐亦短褐也史記秦始皇本紀夫寒者利裋褐  
裴駟集解徐廣曰一作短小襦也司馬貞索隱云蓋  
謂褐布豎裁爲勞役之衣短而且狹故謂之短褐亦  
曰豎褐漢書貢禹傳裋褐不完顏注云裋者謂僮豎  
所著布長襦也後漢書張衡傳士或解裋褐而襲黼



黻注云方言自關而西謂之襜褕短者謂之襜也光武帝紀皆冠幘而服婦人衣諸于繡颺注云前書音義曰諸于大掖衣也如婦人之袿衣字書無颺字續漢書作襜竝音其物反揚雄方言曰襜褕其短者自關而西謂之袿襜郭璞注云俗名襜掖據此則是諸于上加繡襜如今之半臂也說文云直裾謂之襜褕襜豎使布長襦小爾雅云襜褕謂之童容布褐而絜之謂之藍縷急就篇襜褕袷復褶袴禪顏師古注云襜褕直裾禪衣也

汗襦廣雅作褕江淮南楚之閒謂之襜音自關而西或謂之



祇裯

祇音止裯丁牢反亦呼為掩汗也

自關而東謂之甲襦陳魏宋楚

之間謂之襜褕或謂之禪襦

今或呼衫為禪襦

案宋玉九辯被荷裯之晏晏兮王逸注云裯祇裯也

洪興祖補注引方言汗襦自關西謂之祇裯後漢書

羊續傳其資藏惟有布衾敝祇裯鹽麥數斛而已說

文云祇裯短衣劉熙釋名云荊州謂禪衣曰布襦亦

曰襜褕單襦如襦而無絮也玉篇云襜汗襦也徐堅

初學記引方言陳魏宋楚之間謂之襜或謂之單襦

改禪為單脫一襦字廣雅襜褕祇裯襜褕也

羣陳魏之間謂之帔

披音

自關而東或謂之襪

音碑今關西語然也



案說文云翬下裳也帔弘農謂翬帔也廣雅帔翬也  
玉篇云襪關東人呼翬也徐堅初學記引方言陳魏  
之間謂翬為帔

蔽邾江淮之間謂之禕音葦或暉或謂之被音沸魏宋南楚之

間謂之大巾自關東西謂之蔽邾齊魯之郊謂之裊昌詹反

案禕被說文竝云蔽邾釋名云韞所以蔽邾前也齊  
人謂之巨巾又曰跪檐廣雅大巾禕裊被蔽邾也本  
此爾雅釋器衣蔽前謂之檐郭注云今蔽邾也釋文  
云檐本或作檐方言作裊疏全引方言此條文竝同



末句誤連下文襦字引之小爾雅蔽邾謂之裊

襦

字亦作褕又襦無右也

西南蜀漢謂之曲領或謂之襦

案說文襦短衣也一曰羸衣釋名云襦奐也言溫奐也曲領在內以中襟領上橫壅頸其狀曲也反閉襦之小者也卻向著之領反於背後閉其襟也注內又襦無右也卽釋名所謂以中襟之領使上橫壅頸者右無曲裾故曰無右急就篇袍襦表裏曲領希顏師注云長衣曰袍下至足跗短衣曰襦自邾以上後卷五內西南蜀漢之郊此條或改蜀爲屬者非

禪陳楚江淮之間謂之裋

錯勇反



案史記司馬相如列傳相如自著犢鼻禪裴駭集解  
 韋昭曰今三尺布作形如犢鼻矣釋名云禪貫兩腳  
 上繫腰中也禪亦作幘衲說文作幘又作幘廣雅作  
 衲竝云幘也顏師古注急就篇云袴合襠謂之禪最  
 親身者也

袴齊魯之間謂之襜

傳曰徵襜與襦音騫

或謂之襠

今俗呼袴跨為襠音鯢魚

關西謂之袴

案釋名云袴跨也兩股各跨別也袴又作袴襠左傳  
 作褰說文云袴脛衣也褰袴也襠袴跨也廣雅襠謂  
 之袴



褕謂之袖

襦襦有袖者因名云

案釋名云半袖其袂半襦而施袖也是襦有不施袖者正文當云褕謂之半袖注當云襦之半袖者注內襦字亦舛誤襦不得言袖當是因上條而訛

袂謂之襪

即衣領也劫偃兩音

案袂袷古通用禮記玉藻篇袷二寸鄭注云曲領也深衣篇曲袷如矩以應方注云袷交領也古者方領如今小兒衣領廣雅袂謂之襪本此廣韻袂襪竝云衣領

袷謂之裾

衣後裾也或作祛廣雅云衣袖



案後漢書邊讓傳被輕袿張衡思立賦揚雜錯之袿  
微稽康贈秀才入軍詩微風動袿注皆引方言袿謂  
之袿

褱謂之袿

衣襟也或曰裳際也

案說文褱袿也禮玉藻篇袿當旁鄭注云袿謂裳幅  
所交裂也凡袿者或殺而下或殺而上袿屬衣則垂  
而放之屬裳則縫之以合前後上下相變深衣篇續  
袿注云續猶屬也袿在裳旁者也屬連之不殊裳前  
後也

褱謂之繳

褱褱繳結也



案褻縷古通用玉篇云縷貧無衣醜做也緻縫補做衣也

裊謂之襪

祇裊敝衣亦謂襪縷

無緣之衣謂之襪無袂之衣謂之

褻

袂衣袖也音藝褻音慢惰

無裊之袴謂之褻

袴無跨者即今犢鼻褌也裊亦褌字異耳

案襪又作襪說文云裊謂之襪縷襪無緣也無袂衣謂之褻廣雅褻褌也皆本此

褌謂之粘

干茗丁俠兩反未詳其義

案前言褌謂之裊後言褌謂之粘注皆以為衣裊獨褌謂之粘云未詳其義廣雅總其辭曰褌粘裊謂之褌郭璞在張揖後不取其說或廣雅褌粘二字本作



補謂之粘脫謂之二字耳

衿謂之交衣交領也

案爾雅衣背謂之襟郭注云交領疏引方言衿謂之交襟衿古通用又作衿玉篇云交襟衣領也詩鄭風青青子衿漢石經作衿毛傳云青衿青領也學子之所服也

襖尖劍反謂之襦

案說文襦謂之襖襦襦領也蓋以襖為小兒次衣掩頸下者襦有曲領之名故襖亦名襦

襜謂之被衣掖下也



案玉篇掖衣掖下也本此條注文

佩紵音禁謂之程所以系玉佩帶也

案漢書揚雄傳衿芟茄之綠衣兮注引應劭曰衿音衿系之衿衿帶也衿紵古通用程亦作紵說文紵衣系也紵系紵也廣雅佩紵謂之程本此曹憲音釋衿騎禁反廣韻程佩帶

褱謂之祐即衣衽也

案爾雅衣褱謂之視郭注云衣褱也疏云方言褱謂之衽又謂之祐彼注云即衣衿也褱與褱衿與襟字本通用



覆粹反作憤謂之禪衣偏禪謂之禪襦即衫也

案廣雅覆粹禪衣也玉篇粹禪衣也皆本此

杓纏謂之禪今又呼為涼衣也灼纏兩音

案禪各本訛作禪今訂正玉篇於杓字下云禪衣於纏字下云杓纏謂之禪也約即杓之訛以郭注言今又呼為涼衣證之不得為禪明矣

袒飾謂之直衿婦人初嫁所著上衣直衿也袒音但

案衿各本訛作衿今訂正廣雅直衿謂之幅袒飾褻明禪袍襍長襦也曹憲音釋衿音領幅於例反玉篇云宜衿婦人初嫁所著上衣也褻袍也宜即直之訛



釋名云婦人以絳作衣裳上下連四起施緣亦曰袍

直領邪直而交下亦如丈夫袍方也衿領古通用

襖明謂之袍廣雅云襖明長襦也

案釋名云袍丈夫著下至跗者

繞衿謂之幫俗人呼接下江東通言下裳

案衿各本亦訛作衿今訂正廣雅繞領幫也本此

懸袷音掩謂之緣衣縫緣也

案玉篇袷緣也廣韻袷衣縫緣也皆本此禮記玉藻

篇緣廣半寸鄭注云飾邊也

絜襦謂之蔽鄰廣異名也



案廣雅大巾褱神褱被蔽鄴也褱見爾雅餘竝見前  
獨遺絜襦之名蓋偶未省照耳

襦襦音橋謂之袖衣襟江東呼襦音婉

案廣雅襦襦袖也本此廣韻云襦襦衣袖亦本此而

訛玉篇標衣袂也

帟褱方廟反謂之被巾婦人領巾也

案廣雅帟褱被巾也本此玉篇帟婦人巾褱人領巾

皆本此條注文而有脫誤

繞緡音循謂之襦褱衣督脊也

案襦亦作褱說文云褱背縫史記佞幸傳顧見其衣



袈帶後穿又作禱說文云衣躬縫古通用督莊子養生主篇緣督以爲經皆據衣脊中縫言之玉篇廣韻督加衣旁作褶緇玉篇云繞緇廣韻緇縫也

厲謂之帶小爾雅曰帶之垂者爲厲

案詩小雅垂帶而厲毛傳厲帶之垂者也廣雅厲帶也本此

襜褕煩冤謂之幪卽把幪也幪亡別反

案韓非子外儲說左篇衛人有佐弋者烏至因先以其褌麾之焉廣韻襜褕幪也本此玉篇云褌襜褕也幪也二字誤倒幪鞞古通用詩大雅鞞鞞淺幪毛傳



幪覆式也疏云幪字禮記作帟周禮作襜字異而義同廣雅幪屮襜帝幪也

緊裕謂之襜

卽小兒次衣也  
緊裕嘔三音

案說文云襜次裏衣廣雅緊裕襜次衣也此注及廣雅各本次皆訛作次今改正曹憲音釋緊烏雞反襜烏苟反玉篇云鑿裕襜也卽小兒次衣也本之此文及注鑿與緊同聲故用之

楚謂無緣之衣曰襜紈衣謂之襖秦謂之緞自關而西秦晉之間無緣之衣謂之襖襖嫌上說有未了故復分明之

案說文襜楚謂無緣衣也本此襜卽襜



復襦江湘之間謂之襪音豎或謂之笏今笏袖之襦也

案襪即復列子力命篇朕衣則復褐張湛注云方言

復復襦也潘岳藉田賦倚裳連襪李善注云方言復

襦江湖之間或謂之簫襪郭璞注曰襪即袂字也襪

襪同湖乃湘之訛簫乃笏之訛廣雅復襦謂之襪本

此

大袴謂之倒頓今電袴也小袴謂之袂今襟袴也楚通語

也

案玉篇袂衽小袴也顏師古注急就篇云袴大者謂

之倒頓小者謂之袂衽皆本此



幪巾也巾主覆者故名幪也大巾謂之帑音芬嵩嶽之南嵩高中岳山也今在

河南陽城縣陳穎之間謂之帑反奴豬亦謂之幪江東通呼巾帑耳

案尚書大傳下形墨幪鄭注云幪巾也使不得冠飾

以恥之也說文云楚謂大巾曰帑廣雅帑幪巾也玉

篇帑大巾也皆本此

絡頭幪頭也音貂紗績鬢帶鬢羌位反髮帶髮音菜帑音結幪於

反燥頭也自關而西秦晉之郊曰絡頭南楚江湘之間

曰幪頭自河以北趙魏之間曰燥頭或謂之帑或謂之

幪其偏者謂之鬢帶今之偏疊或謂之髮帶髮亦結也

案廣雅幪頭帑鬢帶髮帶絡頭燥頭也鬢髮髻也釋



名云綃頭或曰陌頭言其從後橫陌而前也齊人謂之帷言帷斂髮使上從也綃卽燥陌卽帔列子湯問篇北國之人鞞巾而裘張湛注云方言俗人帔頭是也帔頭燥頭也帔又作鞞又作帔俗人二字當卽絡頭之訛帔帔同史記絳侯周勃世家太后以冒絮提文帝集解應劭曰帔額絮也晉灼曰巴蜀異物志謂頭上巾爲冒絮索隱引方言幪巾南楚之間云帔額也此連上條爲一應劭稱帔額亦通方言作帔頭引之作帔額者或後因應劭語改而同之耳鄭康成注儀禮喪服篇云髻露紒也猶男子之括髮斬衰括髮



以麻則髻亦用麻以麻者自項而前交於額上卻繞  
紒如著慘頭焉注士喪禮云免之制未聞舊說以爲  
如冠狀廣一寸喪服小記曰斬衰髻髮以麻免而以  
布此用麻布爲之狀如今之著慘頭矣自項中而前  
交於額上卻繞紒也禮注之慘頭釋文慘七消反蓋  
幪字轉寫之訛

覆結謂之幪巾或謂之承露或謂之覆髮今結籠是也皆趙  
魏之閒通語也

案後漢書光武帝紀皆冠幪注云漢官儀曰幪者古  
之卑賤不冠者之所服也方言曰覆髻謂之幪或謂



之承露劉盆子傳半頭赤幘注云幘巾所以覆髻也  
續漢書曰童子幘無屋示未成人也半頭幘卽空頂  
幘也其上無屋故以爲名東宮故事曰太子有空頂  
幘一枚卽半頭幘之製也結髻古通用廣雅承露幘  
巾覆結也本此

屣音屣屣履也徐充之郊謂之屣自關而西謂之屣中

有木者謂之複舄自關而東複履其庫者謂之鞞下音鞞

婉音禪者謂之鞞今韋鞞也絲作之者謂之履麻作之者謂之

不借麤者謂之屣東北朝鮮洌水之間謂之鞞角鞞音

南楚江河之間總謂之麤沔水今在襄陽西南梁益之間或謂



之屨

他回反字或作屨音同

或謂之屨

下瓦反一音畫

履其通語也徐士

邳圻之間

今下邳也圻音祁

大麤謂之鞞角

今漆履有齒者

案廣雅屨屨麤鳥屨不借鞞角鞞履也屨屨也皆本

此春秋僖公四年左傳供其資糧屨屨杜預注云屨

草屨疏引方言屨粗屨也絲作之曰屨麻作之曰屨

粗者謂之屨周禮屨人鄭注云複下曰鳥禪下曰屨

疏云下謂底複重底麤粗通釋名云齊人謂韋屨曰

屨晚下如鳥不借言賤易有宜各自蓄之不假借人

也齊人云搏腊搏腊猶把鮓麤貌也荊州人曰麤麻

韋草皆同名也仰角屨上施履之名也鞞晚鞞仰假







履兩枚也一曰絞也廣雅繡縵絞也本此玉篇云縵履中絞本此注文

纁謂之纁謂纁縷也音振

案孟子彼身織屨妻辟纁趙岐注云緝績其麻曰辟練其麻曰纁故曰辟纁說文纁布縷也廣雅纁纁也本此玉篇云纁絲纁縷也本此注文

方言疏證卷四終



輶軒使者絕代語釋別國方言第五

戴震 疏證

鍤

釜屬也 音富

北燕朝鮮洌水之間或謂之鍤

音腆

或謂之餅

音餅

江淮陳楚之間謂之錡

或曰三腳 釜也音技

或謂之鏤吳揚之

閒謂之鬲

音歷

案詩召南維錡及釜毛傳錡釜屬有足曰錡考工記

鬲實五穀厚半寸脣寸爾雅釋器鼎欵足者謂之鬲

郭注云鼎曲脚也說文鍤釜大口者朝鮮謂釜曰鍤

江淮之間謂釜曰錡鏤釜也鬲鼎屬實五穀斗二升

曰穀

釜自關而西或謂之釜或謂之鍤

鍤亦釜之總名

案釜亦作黼說文云黼鍤屬春秋隱公三年左傳筐

筥錡釜之器杜預注云有足曰錡無足曰釜廣雅鍤



餅鏤鬲錡黼也蓋合  
上二條以黼為總名

甌自關而東謂之甌音或謂之鬻音岑涼或謂之酢餹

屋雷

案考工記陶人為甌實二黼厚半寸脣寸七穿鄭注云量六斗四升曰黼甌無底  
厚半寸脣寸七穿鄭注云量六斗四升曰黼甌無底  
甌春秋成公二年公羊傳與我紀侯之甌何休注云  
或說甌玉甌詩檜風漑之釜鬻毛傳鬻釜屬也爾雅  
鬻謂之鬻鬻釜也孫炎注云關東謂甌為鬻涼州謂  
鬻為釜疏引方言此條文竝同方言各本餹訛作餹  
今從爾雅疏所引作餹為正說文餹飯氣蒸也鬻即  
甌後漢書孝和帝紀貧人以衣履釜鬻為資注引方  
言甌自關而東謂之鬻說文甌甌也一穿曰甌鬻大  
釜也一曰鼎大小上下若甌曰鬻注內涼州各本訛  
作梁州廣韻釜下引方言云涼州呼雷當作音屋雷之  
注文與孫炎說同今據以訂正屋雷當作音屋雷之

雷



盃音朱楚魏之間或謂之盃鳥管反盃謂之盃或謂之銚

銳音盃謂之權盃謂之柯轉相釋者海岱東齊北燕之

閒或謂之盃音

案荀子正論篇故魯人以糖衛人用柯楊倞注云未

詳或曰方言盃謂之糖盃謂之柯今此條無糖字廣

雅銚銳柯權盃碗盃也碗即盃亦有權無糖盃亦作

杆後漢書顯宗孝明帝紀杆水脯糒而已注引方言

盃謂之盃說文盃飯器也盃小盃也盃玉篇作盃云

盃也注內謠音即音謠各本訛作謠語後卷十三內

銚銳下亦作謠音

皆謂銚讀如謠也

盃音械封盃酒盃薄淹盃呼雅盃又章盃音械也秦晉

之郊謂之盃所謂伯自關而東趙魏之間曰械或曰盃

最小或曰盃其大者謂之閒吳越之間曰盃齊右平原







案考工記玉人之事案十有二寸鄭注云案玉飾案也禮器篇注云禁如今方案隋長局足高三寸說文云案几屬廣雅案謂之檨本此

栝落盛栝器陳楚宋衛之間謂之栝落又謂之豆筥自

關東西謂之栝落

案廣雅豆筥杯落也本此筥筥古通用杯卽栝落落古通用落廣雅云居也栝落所以居栝說文作答云栝答也

箸筥盛杗箸陳楚宋魏之間謂之筥鞞或謂之籩漢書

子黃金滿籩音盈也自關而西謂之桶櫛今俗亦通呼小籠為桶

籩籩音盈也案廣雅籩筥桶櫛籩音盈也籩筥箸筥也筥亦作箱說文云宋魏謂箸筥為箱漢書韋賢傳注如淳曰籩竹器受三四







口罌也。瓮罌也。玉篇：甗，大瓮，儀禮既夕篇：甗，二醴酒。鄭注云：甗，瓦器也。古文甗，皆作甗。禮器君尊瓦甗。注云：瓦甗，五斗。疏云：此瓦甗，即燕禮公尊瓦大也。禮圖：瓦大受五斗，口徑尺，頸高二寸，徑尺，大中身，銳下平。潘岳馬汧督誅寘壺，鑄甗，甗以偵之。李善注引方言：甗，罌也。周禮：凌人春始治鑑，注云：鑑如甗，大口以盛冰。疏云：漢時名爲甗，即今之甗是也。爾雅：甗，甗謂之甗。郭注云：甗，甗小甗，長沙謂之甗。釋文於甗，甗引方言云：甗也。又云：甗，乙耕反，字亦作甗。疏全引方言言此條甗，訛作甗，湘訛作湖，餘竝同。

罌陳魏宋楚之間，曰甗。音甗。或曰甗。音甗。燕之東北，朝鮮洌

水之間，謂之甗。音甗。齊之東北，海岱之間，謂之甗。音甗。所謂

甗，石之儲者也。音甗。儋，荷字，或作儋。音甗。周洛韓鄭之間，謂之甗。或謂之罌。

案：罌，罌同音。蓋一字。荀子大略篇：流丸止於甗，與楊倛注引方言：陳魏楚宋之間，謂罌爲與甗。與古通用。宋楚訛作楚，宋列子湯問篇：山名壺領，狀若甗。甗，張湛注云：甗，甗謂瓦餅也。各本甗作儋，注內甗石之儲。



者也作儋石之餘也今訂正史記貨殖列傳醬千甌  
集解徐廣曰大罌缶索隱孟康曰罌受一石故云甌  
石淮陰侯列傳守儋石之祿者集解晉灼曰揚雄方  
言海岱之間名罌為儋漢書應劭注云齊人名小罌  
為儋受二斛後漢書顯宗孝明帝紀生者無擔石之  
儲注云方言作甌云罌也齊東北海岱之間謂之甌  
郭璞注曰所謂家無甌石之儲者也廣雅  
甌甑甑罌也說文罌備火長頸餅也

罌謂之甌

鼓

案說文作罌謂之甌廣雅甌罌也注內鼓鞞當作音鼓鞞之鞞

麿謂之甗

案麿即甗亦作甗甗亦作甗易井九二甗敝漏釋文引鄭注云停水器也儀禮既夕篇甗三鄭注云甗瓦器其容蓋一甗說文云汲餅也廣雅甗甗也

缶謂之甗

音偶

即盆也其小者謂之甗



案廣雅甒甒也本此說文云缶瓦器所以盛酒漿  
秦人鼓之以節訶易坎六四樽酒簋贰用缶離九三  
不鼓缶而歌又井卦羸其瓶禮器五獻之尊門外缶  
門內壺君尊瓦甒又曰夫與者老婦之祭也盛於盆  
尊於瓶鄭注云盆瓶炊器也士喪禮新盆槃瓶廢敦  
重鬲皆濯鄭注云盆以盛水瓶以汲水也春秋襄公  
九年左傳具纆缶杜預  
注云纆汲索缶汲器

甒甒謂之盎

案爾雅甒康壺而方言以爲盆未詳也甒卻斲反盎烏浪反

自關而西

或謂之盆或謂之盎其小者謂之升甒

惡牟反亦音憂

案考工記盆實二黼厚半寸脣寸爾雅盎謂之缶廣雅盎謂之盆

甒音陳魏宋楚之間謂之甒

今河北人呼小盆爲甒子杜啟反

自關而

西謂之甒其大者謂之甒

案後漢書隗囂傳奉盤錯鍤注云字詰鍤卽題音徒啟反方言曰宋楚之間謂盎爲題題乃甒之訛楚辭



九諫甌甌登於明堂今洪興祖補注云方言自關而西盆盎小者曰甌也說文云甌似小甌大口而卑用食甌小盆也廣雅題甌甌也本此

所以注斛盛米穀寫陳魏宋楚之間謂之篋今江東亦呼為篋音

自關而西謂之注箕陳魏宋楚之間謂之籬籬亦籬屬也形

無耳小而高

案廣雅斛注謂之篋本此玉篇云篋籬屬形小而高本此注文

炊箕謂之縮漉米或謂之篋音或謂之叵音旋江東呼浙籝

案廣雅篋叵篋也本此篋即篋之正體亦作篋說文云篋漉米篋也縮與

各本訛作浙籝今訂正

篝今薰籠也陳楚宋魏之間謂之牆居



案說文篝笮也可薰衣宋楚謂竹篝牆以居也廣雅篝籠也薰篝謂之牆居本此

扇自關而東謂之箒

今江東亦通名扇為箒音笮

自關而西謂之扇

案廣雅箒謂之扇玉篇云自關而東謂之箒自關而西謂之扇皆本此箒亦作翬春秋襄公二十五年左傳四翬疏引方言自關而東謂扇為翬

碓機碓梢也

陳魏宋楚自關而東謂之槌

音磴或謂之磴

即磨也錯碓反

案說文云碓舂也主發謂之機古者雖父初作春磴礪也古者公輸班作磴礪磨同玉篇云磴礪也

緇汲水索也音橘

自關而東周洛韓魏之間謂之緇或謂之絡

音洛關西謂之緇

案廣雅緇絡緇也末句各本作謂之緇緇易井卦汔至亦未緇井羸其瓶釋文緇鄭云緇也方言云關西



謂綆為縹郭璞云汲水索也春秋襄公九年左傳具  
縹缶疏引方言自關而東周洛韓魏之間謂之縹關  
西謂之縹所引末句  
皆無縹字今刪正

櫪養馬器也梁宋齊楚北燕之間或謂之櫪音縮或謂之阜音阜

之名於此乎出

案後漢書鄒陽傳使不羈之士與牛驥同阜顏師古  
注引方言梁宋齊楚燕之間謂歷曰阜阜音在早反  
廣雅櫪阜歷也本此玉篇云  
櫪櫪也養馬器也本此注文

飢馬橐自關而西謂之襜囊音襜或謂之襜筩或謂之

樓音樓燕齊之間謂之帳音帳  
廣雅作振

案飢即古飼字各本訛作飲字形相近而訛今廣雅  
帳字與方言同襜作帳云帳筩樓帳筩也本此說  
文筩飢馬器也飢亦訛作飲玉篇  
筩飼馬器也可據以訂正二書



鉤縣物

宋楚陳魏之間謂之鹿解

或呼鹿角

或謂之鉤格自

關而西謂之鉤或謂之鐵

音微

案廣雅鹿解鐵鉤也本此廣韻引埤蒼云鐵懸物鉤

畝燕之東北朝鮮洌水之間謂之𦉳

湯料反此亦

宋魏

之間謂之鑠或謂之鑠

音韋

江淮南楚之間謂之畝沅湘

之間謂之畝趙魏之間謂之臬

字亦作

東齊謂之𦉳

音駭

江東又呼鑿刃為鑿普蔑反

案𦉳即銚詩周頌庠乃錢鑄毛傳錢銚也釋文引世

本云垂作銚鑠說文作𦉳云兩刃畝也宋魏曰𦉳也

又作𦉳爾雅𦉳謂之𦉳郭注云皆古銚鑄字今爾雅

𦉳訛作𦉳刺銚鑄即鑿畝疏引方言此條𦉳字亦訛餘

竝同裡即相說文云𦉳從斗𦉳聲爾雅曰𦉳謂之𦉳

古田器也銚一曰田器錢銚也古田器相畝也鑿河



內謂舌頭金也廣雅鐸畚梲梲也本此釋名云鋪

插地起土也或曰銷或曰鐸其板曰葉廣韻引方言

玉篇云梲梲屬今作錄  
無齒  
宋魏之間謂之渠挈  
今江東名亦  
或謂之渠疏

也語轉

案廣雅渠挈謂之杷本此渠挈亦作深梲玉篇深梲

杷也廣韻引方言把宋魏之間謂之深挈把即杷之

訛深字與渠同音當即渠字訛舛而成若方言廣雅

作深不應郭璞曹憲不注其音也說文云杷収麥器

皆廣韻捌字引方言云無齒

杷即此條注文今本皆作杷

僉今連枷所  
宋魏之間謂之攝及  
音殊亦  
或謂之度  
江今

東呼打為度  
自關而西謂之梲  
蒲項  
或謂之拂  
音齊楚

江淮之間謂之秧  
音悵快亦音車鞅  
或謂之梲  
音勃



案齊語耒耜柳芟韋昭注云柳拂也所以擊草也荀  
子性惡篇則兄弟相拂奪矣楊倞注云或曰拂字從  
木旁弗擊也方言云自關而西謂之拂今之農器連  
柳也說文拂擊禾連柳也柳拂也淮南謂之秧廣雅  
梲梲秧楫受度杖也拂謂之柳皆本此度打一聲之  
轉釋名曰柳加也加杖於柄頭以搗穗而出其穀也  
或曰羅柳三杖而用之也或曰又又杖轉於頭故以  
名之也羅連亦一聲之轉玉篇云梲今連柳所以打  
穀也

刈鉤江淮陳楚之間謂之鉤音昭或謂之鋤音果自關而西

或謂之鉤或謂之鎌或謂之鋤音結

案周禮薙氏夏日至而夷之鄭注云以鉤鎌迫地芟  
之也若今取芟矣齊語挾其槍刈耨鑿韋昭注云刈  
鎌也又耒耜柳芟注云芟大鎌所以芟草也詩周頌  
奄觀銍刈釋文云銍器可以穫禾鉤亦作刈說文云  
刈鎌也鎌鋤也銍獲禾短鎌也鉤大鎌也鎌謂之鉤  
張徹說廣韻引說文云關西呼鎌為刈也今說文無



此語當是兼取方言之文釋名云鎌廉也體廉薄也  
銓穫黍鐵也鋤鎌亦作划鎌玉篇云划鎌也鋤鎌皆  
云划划也划亦云划划與鋤實一字廣雅划鋤划  
鏤鎌也本方言此條而有划則無鋤玉篇分入兩部  
故竝存之

薄宋魏陳楚江淮之間謂之苗或謂之麴  
此直語楚自聲轉耳

關而西謂之薄

案月令季春具曲植籩筐鄭注云時所以養蠶器也  
曲薄也疏引方言此條文竝同說文苗蠶簿也又云  
或說曲蠶簿也廣雅籥  
謂之簿皆轉而從竹

檝燕之東北朝鮮冽水之間謂之檝  
揭棧也江東呼都音段

案爾雅檝謂之闌曲禮大夫士入君門由闌右不踐  
闌鄭注云闌門檝闌門限說文檝弋也檝檝同棧弋  
古通用各本檝訛作檝檝徒亂  
反檝古雅反都檝一聲之轉



槌縣蠶薄柱也度畏反宋魏陳楚江淮之間謂之植音值自關而西

謂之槌齊謂之样音陽其橫關西曰楸音朕亦名校音交宋魏陳

楚江淮之間謂之櫛音帶齊部謂之特丁革反所以縣櫛關

西謂之繪力冉反東齊海岱之間謂之縵相卞反宋魏陳楚

江淮之間謂之纒甲攬或謂之環攬

案廣雅櫛櫛持植样槌也繪縵索也纒絡也說文云關東謂之槌關西謂之持栝槌之橫者也關西謂之

栝纒落也栝栝同落當作絡所云關東西與方言異栝字說文所無玉篇云槌蠶槌也植養蠶器也持槌

橫木也繪懸蠶薄橫也縵懸繩索皆本方言此條月令具曲植籩筐鄭注云植槌也疏引方言样訛作样

廣韻引方言懸蠶薄柱齊謂之样注內攬甲當作音攬甲之攬

籩宋魏之間謂之笙今江東通言笙或謂之籩苗自關而西或



謂之簞或謂之笱

今云笱篋篷也

其麤者謂之籩籩自關而東

或謂之筥揅

音剡江東呼籩籩為籩音廢

案左思吳都賦桃笙象簞劉逵注云桃笙桃枝簞也吳人謂簞為笙又析象牙以為簞也廣韻引方言自關而西簞或謂之笱廣雅笙笱籩籩籩籩籩籩籩籩謂之籩籩皆本此籩揅古通用說文云簞竹席也籩籩粗竹席也玉篇云籩籩江東人呼籩也笱簞也詩邶風籩籩不鮮籩籩本粗竹席用為困者之名不可使俯之疾似之故晉語曰籩籩不可使俯以言辭媚悅人者常仰觀顏色病若籩籩故爾雅云籩籩口柔也

符簞

似籩籩直文而粗江東呼筥音靸

自關而東周洛楚魏之間謂之

倚佯

音羊

自關而西謂之符簞南楚之外謂之簞

案倚佯亦作倚陽廣雅簞倚陽符簞也本此玉篇云符簞竹筥筥籩籩籩也



牀齊魯之閒謂之簀

牀版也音迤

陳楚之閒或謂之第

又音滓

姊

其杠北燕朝鮮之閒謂之樹自關而西秦晉之閒謂

之杠南楚之閒謂之趙

趙當作桃聲之轉也中國亦呼杠為桃牀皆通語也

東齊

海岱之閒謂之梓

音詵

其上版衛之北郊趙魏之閒謂之

牒

簡

或曰編

履屬

案說文云牀安身之坐者簀牀棧也第牀簀也杠牀前橫木也編牀版也春秋襄公二十七年牀第之言不踰闕杜預注云第簀也玉篇廣韻竝引方言云杠東齊海岱之閒謂之梓今方言各本訛作梓注內詵訛作先徐堅初學記引方言此條正文作謂之梓注文作音詵與玉篇廣韻同趙亦作桃廣雅棲謂之牀浴牀謂之招簀第也樹桃杠也牒編版也曹憲音釋編音鞭注內簡牒當作音簡牒之牒編下履屬二字未詳當是如音鞭等字訛舛而成



俎几也西南蜀漢之郊曰杝音賜榻前几江沔之間曰程

今江東呼為趙魏之間謂之椀音易几其高者謂之虞音筍

承程音刑虞也

案後漢書第五鍾離宋寒列傳藥崧家貧為郎常獨

直臺上無被枕杝注云杝謂俎几也方言云蜀漢之

郊曰杝說文云程牀前几廣雅杝虞程眇俎几也虞

即虞眇即杝考工記梓人為箕虞鄭注云樂器所縣

橫曰箕植曰虞

箕筍古通用

箕椀也所以絡絲兗豫河濟之間謂之椀絡謂之格所以

轉箕絡車也

案廣雅椀謂之箕本此曹憲音義箕于縛榮碧兩反

說文云箕収絲者也玉篇椀絡絲箕也箕即箕之訛

羅車對羅蘇趙魏之間謂之輶輶車東齊海岱之間謂之



道軌

案說文云維箸絲於筭車也筭筵也筵維絲筵也輓亦通作麻鹿廣雅維車謂之麻鹿道軌謂之鹿車本此玉篇云維車亦名軌車

戶鑰自關而東陳楚之間謂之鍵巨蹇反自關而西謂之

鑰

案鑰亦通作籥月令脩鍵閉慎管籥鄭注云鍵牡閉牝也管籥搏鍵器也周禮司門掌授管鍵鄭注云管謂籥也鍵謂牡郭璞爾雅序小藝之鈐鍵釋文引方言云鑰也自關而東陳楚之間謂鑰為鍵

籥謂之蔽或謂之籥音困秦晉之間謂之籥吳楚之間或

謂之蔽或謂之箭裏籥箸一名或謂之籥毒或謂之矧

專矧於辯反或謂之匱璇或曰竹器所以整或謂之棊專音轉



所以投箒謂之枰評或謂之廣平所以行棊謂之局論或

謂之曲道圍棊謂之弈自關而東齊魯之閒皆謂之弈

案箒博古通用說文云箒局戲也六箸十二棊也古者烏冑作箒箒棊也局博所以行棊弈圍棊也荀子大略篇六貳之博楊倞注云即六博也今之博局亦二六相對也楚辭招魂篇菀蔽象棊有六箒些王逸注云菀玉也蔽箒箸以玉飾之也投六箸行六棊故謂六箒也洪興祖補注引方言此條文竝同史記范睢蔡澤列傳君獨不觀夫博者乎或欲大投或欲分功索隱引方言云所以投博謂之枰韋昭博弈論然其所志不出一枰之上李善注引方言投博謂之枰圍棊自關而東齊魯之閒謂之弈春秋襄公二十五年左傳今甯子視君不如弈棋疏引方言此條文竝同廣雅箒箸謂之箭矧專箒也廣平枰也曲道榻也圍棊弈也皆本此注內

評論當作音評論之評

方言疏證卷五終







尤明山頂反各本反訛作也後卷十三有聳字注內亦音山頂反聳從耳從聲不當入迥韻頂應是項之訛方音入講韻耳

聳聳聳也半聳梁益之間謂之聳言胎聳煩秦晉之間

聽而不聰聞而不達謂之聳生而聳陳楚江淮之間謂

之聳言無所聞荆揚之間及山之東西雙聳者謂之聳

聳之甚者秦晉之間謂之聳五刮反言聳無所聞知也

吳楚之外郊凡無耳者亦謂之聳其言聳者若秦晉中

土謂聳耳者明也五刮反

案說文云益梁之州謂聳為聳秦晉聽而不聞聞而不達謂之聳生而聳曰聳吳楚之外凡無耳者謂之聳言若斷耳為盟廣雅聳聳聳也皆本此諸刻明訛作明惟永樂大典本仍作明下五刮反乃明字音



注說文明瞢耳也卽此所云秦晉中土謂瞢耳者明也然則瞢字下言若斷耳爲盟句乃後人校說文妄有所改玉篇引方言云瞢半聾也梁益之閒謂之瞢秦晉之閒聽而不聰聞而不達謂之瞢陳楚江淮荆陽山之閒聾謂之聾廣韻引方言聾之甚者秦晉之閒謂之聾與說文互有訛脫注內言聾無所聞知也諸刻脫聾字及下句司火二字惟永樂大典本有之說文云聾無知意也

陂偏徭徭道遙也陳楚荆揚曰陂自山而西凡物細大不

純者謂之徭言俄徭也

案樂記商亂則陂鄭注云陂傾也徭亦作僖說文云自關以西物大小不同謂之僖廣雅陂傾俄徭也注內偏頗道遙當作音偏頗之頗音道遙之遙

由迪正也東齊青徐之閒相正謂之由迪

案玉篇云青州之閒相正謂之迪也卽本此而有脫誤



慙音慙 慙人力反 又 慙也荆揚青徐之間曰慙若梁益秦

晉之間言心內慙矣山之東西自愧曰慙小爾雅曰趙

魏之間謂之恥音密

案左思魏都賦慙墨而謝劉逵注引方言慙慙也荆揚之閒曰慙陸厥奉荅內兄希叔詩相如慙溫麗李

善注引方言慙慙也說文云青徐謂慙曰慙恥各訛作恥今改正爾雅釋言愧慙也釋文全引方言此條

慙訛作俱恥亦訛作恥餘竝同廣雅慙恥慙也義本此

蹇音蹇 展難也齊晉曰蹇山之東西凡難貌曰展荆吳之

人相難謂之展若秦晉之言相憚矣齊魯曰憚難而雄

反

案蹇即蹇易蹇卦彖傳蹇難也說文憚忌難也一日難也廣雅蹇展憚難也義本此







矐吳楚曰矐

案說文云矐目多精也益州謂矐目曰矐吳楚謂矐目顧視曰矐注內慣習徒侗當作音慣習之慣徒侗

之侗

遑

反勅略

騷先牢

隄蹇也

跛者行

吳楚偏蹇曰騷齊楚晉

曰遑

行路

案說文蹇跛也遑蹇也廣雅遑騷隄蹇也義本此玉篇云跣蹕跛者行

嘶

音斯

噎介噎也

皆謂咽痛

楚曰嘶秦晉或曰噎又曰

噎

案說文云噎咽也噎飯窒也嘶亦作嘶玉篇云嘶噎也

怠

音豸

墮也

謂墮落也



案張衡西京賦程功致巧期不阨侈李善注引方言  
阨壞也廣雅阨殆壞也殆怠古通用注內音蟲豸三  
字各本作音虫豸未曉五字虫即蟲之省未曉二字  
蓋閱是書者所記以虫豸不可曉耳虫許偉反與蟲  
異故也不當雜  
入注文今刪

埋音墊反丁念下也凡柱而下曰埋屋而下曰墊

案說文涅從水從土日聲埋蓋從土涅省聲此字後  
人所作應直用涅墊亦作執廣雅埋墊下也義本此

物音邈離也謂乖離也楚謂之越或謂之遠吳越曰物

案物亦作邈廣雅  
邈邈離越遠也

顛頂上也

案爾雅釋言顛頂也顛與頂一  
聲之轉廣雅顛頂上也義本此

誣諛與也諛於吳越曰誣荆齊曰諛與猶秦晉言阿與



相阿與者所致誣諛

案廣雅貸誣諛授施遺子也後卷十內或謂之諛注云言誣諛也合之此注皆以誣諛連稱據正文諛與猶阿與諛阿乃一聲之轉與讀若譽說文誣加也集韻諛諛也凡無實而虛加皆為誣表記受祿不誣鄭注云不信曰誣此正阿與之義郭璞言相阿與者所以致誣諛又轉一義矣

掩索取也自關而東曰掩自關而西曰索或曰担

担黎

案掩說文作揜云自關以東謂取曰揜司馬相如子虛賦揜翡翠翠上林賦揜焦朋李善注皆引方言揜取也漢書貨殖傳又況掘冢博掩犯姦成富顏師古注云掩謂掩襲取人物者也担各本訛作担永樂大典本下有但伺也三字舛誤不可通後卷十內担取也担下注担黎二字可證担即担之訛但伺也即担黎之訛担黎當云音担黎之担廣雅索担掩取也義本此曹憲音釋担音莊加子治兩反

睮烏拔略音視也東齊曰睮吳揚曰略今中國亦凡以



目相戲曰睽

案說文云睽目相戲也廣韻引方言略視也廣雅略  
睽視也本此注內目略諸刻脫略字永樂大典本有

遙廣遠也梁楚曰遙

案廣雅遙遠也越語廣運百里韋昭注  
云東西為廣南北為運蓋廣亦以言遠

汨 干筆 遙疾行也 汨汨急 南楚之外曰汨或曰遙

案廣雅汨疾也司馬相如上林賦汨乎混流蘇林曰

揚雄方言汨逕疾也逕字誤揚雄甘泉賦涌醴汨以

生川李善注引方言汨疾也枚乘七發汨乘流而下

降兮注引方言汨疾貌也即此條注文離騷汨余若

將不及兮王逸注云汨去貌疾若水流也洪興祖補

注引方言云疾行也南楚之外曰汨爾雅釋水郭注

汨漱沙壤釋文引方言云遙疾行也遙上應

有汨字遙亦作遜王篇廣韻竝云遜疾行也

蹇 妯 擾也 謂躁擾也 人不靜曰妯秦晉曰蹇齊宋曰妯



案說文攪煩也廣雅蹇妯躁煩攪也詩小雅憂心且妯毛傳妯動也爾雅釋詁同釋文勅留反又音迪

絀音擊 儻口入 介特也楚曰儻晉曰絀秦曰擊物

無耦曰特獸無耦曰介傳曰逢澤 飛鳥曰雙鴈曰乘

案廣雅絀擊儻介特獨也義本此史記陳餘列傳獨介居河北集解引方言云介特也任昉天監三年策秀才文介在民上李善注引方言介特也春秋哀公十四年左傳疏引方言獸無耦曰介玉篇引方言訛作介待也揚雄解嘲乘鴈集不為之多雙鳧飛不為之少李善注引方言飛鳥曰雙四鴈曰乘四字蓋李善所增

台既失也宋魯之閒曰台

案廣雅台既失也義本此台遺一聲之轉既蓋如日食既之既

既隱據定也



案既取已然之義隱據也故又皆為定廣雅隱據定也義本此

稟浚敬也秦晉之閒曰稟齊曰浚吳楚之閒自敬曰稟

案稟廩古通用漢書循吏傳此廩廩庶幾德讓君子之遺風矣顏師古注云廩廩言有風采也亦作懔廣

雅懔浚敬也本此

悛

音懔音改也自山而東或曰悛或曰懔

論語曰悅而不懔

案春秋襄公四年左傳羿猶不悛杜預注云悛改也廣雅悛懔改更也義本此

坻

水坦癰場也傷場音梁宋之閒蚍蜉犂鼠之場謂之坻

鼠犂鼠也

蚘場謂之坻

名坻蚘音引

案犂古犁字潘岳藉田賦坻場染屨李善注云方言坻場也蚍蜉犁鼠之場謂之坻場浮壤之名也音傷爾雅颯鼠郭注云地中行者疏云方言名犁鼠即此鼠也謂起地若耕因名云蚘颯古通用玉篇引此條



亦作犁餘竝同說文云益州部謂蝻場曰坦廣雅坻

場也注內水泚癰疽當作音水泚之泚音癰疽之疽

得用行也

得得行貌 度措反

朝鮮冽水之或曰得

案用亦由也故又為行廣雅得由行也注內得

鋪頒索也東齊曰鋪頒猶秦晉言抖藪也

謂斗藪舉索物也鋪音藪

案藪亦作擻玉篇云抖擻起物也廣韻抖擻舉貌

參蠡

音麗分也

齊曰參楚曰蠡秦晉曰離

案王粲登樓賦夜參半而不寐今李善注引方言參

分也荀子賦篇擻兮其相逐而反也楊倞注云擻與

癸披散也東齊聲散曰癸器破曰披秦晉聲變曰癸器



破而不殊其音亦謂之斲器破而未離謂之豐音南楚

之閒謂之敗妨美反一音圯塞

案說文云斲散聲春秋成公十八年左傳今將崇諸

侯之姦而披其地杜預注云披猶分也昭公五年左

傳又披其邑注云披析也玉篇廣韻竝引方言秦晉

器破而未離謂之豐廣韻引方言器破而未離南楚

之閒謂之敗廣雅斲披散也豐斯裂也敗又作坡玉

篇廣韻竝云器破也注內圯塞各本圯訛作把曹毅

之本

不誤

緡音旻縣施也秦曰緡趙曰縣吳越之閒脫衣相被謂之

緡縣相覆及之名也

案廣雅緡縣

施也義本此

備音躡備妨逼反滿也凡以器盛而滿謂之備言漏出也腹滿曰



偏言勅

案偏亦作幅廣雅幅幅滿也義本此

僂醯醢冉鎌冉音

危也東齊擗物而危謂之僂醯椅居枝反

僞物謂之冉鎌

案廣雅僂醯冉鎌危也義本此鎌鎌同擗各本訛作椅今訂正玉篇云擗戴也

紕音毗督音亦理也秦晉之間曰紕凡物曰督之

言正理也

絲曰繹之言解

案廣雅紕督理也本此詩鄘風何以紕之毛傳紕所以織組也總紕於此成文於彼說文繹抽絲也謝惠連雪賦王乃尋繹吟翫傳毅舞賦繹精靈之所束李善注皆引方言繹理也周禮大祝禁督逆祀命者鄭注云督正也爾雅釋詁董督正也



矻 古矻 呂長也東齊曰矻宋魯曰呂

案廣雅矻呂長也義本此

踞 齋力也東齊曰踞 律踞多 宋魯曰齋齋田力也 謂耕

案玉篇踞足多力也齋亦通作旅詩小雅旅力方剛毛傳旅衆也失之齋田力也之齋當作墾後卷之二內墾力也注云耕墾用力可證此條齋字之訛廣雅踞齋墾力也義本此田各本訛作由今改正

瘞 瘞埋 審也齊楚曰瘞秦晉曰審

案審亦作審說文瘞靜也審審也注內瘞埋瓜蒂當作音瘞埋之瘞音瓜蒂之蒂各本瘞埋訛作埋也今

訂正

諍 音審 亦音 諍也 亦審諍互見 吳越曰諍審

案廣雅審諍審諍也義本此說文諍理也



措烏感反揜錯音摩藏也荆楚曰措吳揚曰揜周秦曰錯

陳之東鄙曰摩

案藏各本訛作滅今訂正廣雅措揜錯摩藏也說文揜覆也玉篇措藏也廣韻措手覆錯摩也摩隱也皆於藏之義合

祛摸去也齊趙之總語也祛摸猶言持去也

案荀子榮辱篇祛於沙而思水楊倞注云祛與祛同方言祛去也齊趙之總語莊子有祛篋篇亦取去之義此所引作衣旁本書乃作手旁廣雅怯莫去也義本方言而字又異古書流傳既久轉寫不一據祛摸猶言持去一語二字皆手旁為得祛祛假借通用怯字誤

舒勃展也東齊之間凡展物謂之舒勃

案廣雅舒勃展也義本此



摳揄旋也秦晉凡物樹稼早成熟謂之旋燕齊之間謂

之摳揄

案廣韻

旋疾也

纏

岡鄧反

筵

湯丁反

竟也秦晉或曰纏或曰竟楚曰筵

案廣雅筵纏竟也義本此班固荅賓戲纏以年歲李

善注引方言纏竟也字亦省作亘西都賦北彌明光

而亘長樂注云亘竟

也亘與纏古字通

綱

音剡

剡

音妾

續也秦晉續折謂之摳繩索謂之剡

案玉篇綱續也剡接續也廣雅綱剡續

也義本此曹憲音釋剡魚劫且葉兩反

擘

音槩

楚謂之紉

今亦以綫貫針為紉音刃

案禮記內則篇衣裳綻裂紉箴請補綴離騷紉秋蘭

以為佩洪興祖補注引方言續楚謂之紉續字當是



誤蒙  
上條

閻苦開也東齊開戶謂之閻苦楚謂之閻亦開字也

案廣雅閻苦開也本此今方言各本苦訛作管若管字不應郭璞曹憲皆不注其音苦開亦一聲之轉據

廣雅  
訂正

杼柚作也東齊土作謂之杼木作謂之柚

案此蓋釋詩小東大東杼柚其空之義言役作於周而至窮空也鄭箋云譚無他貨惟有麻絲耳今盡杼

柚不作也讀柚為軸義亦迂曲

厲印為也爾雅曰倝厲甌越曰印吳曰厲

案印各本訛作印今訂正廣雅厲印為也義本此曹憲音釋印於信反爾雅厲作也郭注引穀梁傳始厲

樂矣疏全引方言此條印亦訛作印餘竝同



戲憚怒也齊曰戲楚曰憚

案廣雅戲憚怒也義本此詩大雅逢天憚怒毛傳憚厚也憚即憚釋為怒憚怒超遠虔劉連文皆二字義同

爰暖恚也

謂悲恚也

楚曰爰秦晉曰暖皆不欲譽而強奮之意也

意也

案廣雅爰暖愁也曹憲音釋云暖呼館虎元二反虎元據玉篇當作虛元

倭艾長老也東齊魯衛之間凡尊老謂之倭或謂之艾

禮記曰五十曰艾

周晉秦隴謂之公或謂之翁南楚謂之父或

謂之父老南楚灤淮之間

灤匡兩音淮水在桂陽

母謂之媼謂婦

妣曰母妣

音多

稱婦考曰父妣

古者通以考妣為生存之稱



案倭本作姿說文云老也俗通作叟孟子王曰叟趙岐注云叟長老之稱也猶父也史記馮唐列傳文帝輦過問唐曰父老何自為郎後又曰父知之乎廣韻引方言南楚人謂婦妣曰母娣廣雅倭艾長老也翁姿父也媼母也妻之父謂之父娣妻之母謂之母娣皆本此

巍嶢嶠嶮高也嶢嶠嶠嶮皆高峻之貌也

案嶠亦作嶠張衡思立賦蹈玉階之嶢嶠李善注引方言嶢嶠嶠嶠高貌也張協七命爾乃嶢嶠迎風注引方言嶢嶠高也班固西都賦金石嶢嶠又七命陟嶢嶠注竝引方言注嶢嶠嶢嶠高峻也廣雅嶢嶠高也注內各本脫皆字曹毅之本有

獸塞安也物足則定

案陸機辯亡論洪規遠略固不厭夫區區者也李善注云方言厭安也於豔反獸厭古通用亦作厭說文云安也爾雅釋訓厭安也廣雅厭寒安也義本此曹憲音釋厭一占反



凌音煤亡主憐也

案凌已見前卷一內說文云煤撫也讀若侮廣雅凌煤哀也義本此

掩翳夢也

謂蔽夢也詩曰

案月令處必掩身鄭注云掩猶隱翳也左思詠史詩歸來翳負郭李善注引方言翳夢也并注爾雅釋木蔽者翳郭注云樹蔭翳覆地者釋言夢隱也注云謂隱蔽離騷衆夢然而蔽之洪興祖補注引方言此條注文訛作謂夢蔽也夢亦通用僂說文云仿佛也引詩僂而不可見今毛詩作愛古字假借通用夢而猶隱然而如若然一聲之轉

佚娒

跌唐 兩音 姪也

案佚亦通勅廣雅勅娒姪也本此曹憲音釋勅音逸娒大朗反說文姪私逸也廣韻娒與蕩同音云淫戲貌又佚與跌同音云佚蕩佚與佚逸古皆通用娒與蕩通用姪與淫通用佚從此注音跌娒從曹憲大朗



反佚媻二字乃雙聲卽泆蕩也又跌踢廣雅云行失  
正踢音宕唐與蕩宕雖有平上去之異本屬一聲輕  
重若佚音逸則佚媻不連讀亦皆淫逸之義  
各本媻訛作惕媻訛作緩今據廣雅訂正

方言疏證卷六終



輶軒使者絕代語釋別國方言第七

戴震 疏證

諄憎所疾也

諄之潤反

宋魯凡相惡謂之諄憎若秦晉言可

惡矣

案荀子哀公篇無取口噤口噤誕也楊倞注云噤與諄同方言齊魯凡相疾惡謂之諄憎廣雅諄憎諶也義本此諶疾古通用

杜躄也趙曰杜

今俗語通言躄如杜杜黎子躄因名之

山之東西或曰

躄

卻躄燥躄貌音笑諱

案廣雅杜躄也曹憲音義躄虛虐反躄師急反說文云躄不滑也從四止

佻抗縣也趙魏之閒曰佻自山之東西曰抗燕趙之郊



縣物於臺之上謂之佻

了佻縣物貌丁小反

案廣雅佻抗縣也義本此

發稅舍車也

舍宜音寫

東齊海岱之間謂之發

今通言發寫也

宋趙

陳魏之間謂之稅

稅猶脫也

案注讀舍為寫寫卸古通用說文云卸舍車解馬也從口止午讀若汝南人寫書之寫發為卸車蓋釋詩齊子發夕之義言夕而解息車徒也陸機招隱詩稅駕從所欲李善注引方言舍車曰稅稅亦通用說周禮典路辨其名物與其用說鄭注云說謂舍車也

肖類法也齊曰類西楚梁益之間曰肖秦晉之西鄙自

冀隴而西

冀縣今在天水

使犬曰哨

音騷

西南梁益之間凡言相

類者亦謂之肖

肖者似也



案荀子勸學篇羣類之紀綱也楊倞注云方言齊謂法爲類也廣雅肖類灋也本此灋古法字肖亦作啖說文云肖骨肉相似也不似其先故曰不肖也啖使犬聲春秋宣公二年左傳公啖夫葵焉服虔注云啖啞也釋文素口反玉篇引方言秦晉冀隴謂使犬曰啖

憎懷憚也

相畏憚也陳曰懷

案廣雅憎懷憚難也曹憲音義懷人尚反玉篇云懷憚也相畏也

譙

字或譙作誚譙反

火袁讓也齊楚宋衛荆陳之間曰譙自關而

西秦晉之間凡言相責讓曰譙讓北燕曰謹

案廣雅謹譙讓也義本此周語讓不貢韋昭注云讓譴責也春秋昭公二十五年左傳且讓之杜預注云讓責也

僉胥皆也自山而東五國之郊曰僉

六國惟秦東齊曰



胥

案爾雅釋詁僉威胥皆也郭注云東齊曰胥見方言疏全引方言此條文竝同

侷莫強也北燕之外郊凡勞而相勉若言努力者謂之

侷莫

案侷亦作勑廣雅勑莫強也義本此曹憲音釋勑音牟強巨兩反玉篇云勑勸勵也

傑倮罵也

羸小可憎之名也傑音邛竹

燕之北郊曰傑倮

案廣雅傑倮罵也義本此玉篇全引方言此條文竝同又云謂形小可憎之貌

展惇信也東齊海岱之間曰展燕曰惇

惇亦誠信貌

案惇本作惇廣雅惇信也據注云惇亦誠信貌似以此條信讀為屈申之申而惇兼誠信一義故言亦以別之揚雄長楊賦廼展人之所誦李善注引方言展申也即此條而改作申謝靈運石門新營所住四面



高山迴溪石瀨脩竹茂林詩佳期何由敦注引方言敦信也亦即此條而改淳為敦一取屈信一取誠信如此注之兼兩義

斯掬離也齊陳曰斯燕之外郊朝鮮洌水之間曰掬

案爾雅釋言斯離也孫炎注云析之離郭璞注云齊陳曰斯

蝟

音曷逮也東齊曰蝟北燕曰噬逮通語也

案蝟噬亦作遏逮爾雅釋言遏逮逮也郭璞注云東齊曰遏北燕曰逮皆相及逮注內卜筮當作音卜筮

之筮

皮傳彈儉

音僉強也謂強語也

秦晉言非其事謂之皮傳東齊

陳宋江淮之間曰彈儉

案後漢書張衡傳後人皮傳注云揚雄方言曰秦晉言非其事謂之皮傳謂不深得其情核皮膚膚淺近強



相傳會也後人不達皮傳之意流俗本多作頗傳者

誤也彈亦通用憚廣雅憚儉強也義本此曹憲音釋

儉七漸四廉兩反強巨兩反

膊 音膊 曬 霜智 晞 暴也東齊及秦之西鄙言相暴僂為

膊 暴僂謂相 燕之外郊朝鮮洌水之間凡暴肉發人之

私披牛羊之五藏謂之膊暴五穀之類秦晉之間謂之

曬東齊北燕海岱之郊謂之晞

案春秋成公二年左傳殺而膊諸城上孔穎達正義

曰周禮掌戮掌斬殺賊謀而搏鄭康成云搏當為膊

諸城上之膊字之誤也膊為去衣磔之方言云膊暴

也宋玉高唐賦於是水蟲盡暴乘渚之陽李善注引

方言曬暴也廣雅晞膊曬曝也義本此曝即暴說文

云膊薄脯膊之屋上劉熙釋名云膊迫也薄採肉迫

著物使

燥也



熬聚

即鬪字也 創眇反

煎餼

皮力反

鞏火乾也凡以火而乾五穀

之類自山而東齊楚以往謂之熬關西隴冀以往謂之

餼秦晉之閒或謂之聚凡有汁而乾謂之煎東齊謂之

鞏

拱手

案漢書匈奴傳又轉邊穀米糲顏師古注云糲乾飯

也熬亦作繫聚亦作灑又作灑說文云熬乾煎也灑

熬也廣雅繫煎芻稊烤乾也曹憲音釋烤穹之去

聲應即鞏聲微轉耳注內拱手當作音拱手之拱

膈

而

飪

莖 亨爛糈

熾

曾

囚

酷熟也自關而西秦晉之郊

曰膈徐揚之閒曰飪嵩嶽以南陳潁之閒曰亨自河以

北趙魏之閒火熟曰爛氣熟曰糈久熟曰曾穀熟曰酷

熟其通語也







也曹憲音釋魏於危反據說文魏好視也  
曹憲不察廣雅之魏乃嬰之訛殊失之

張蹇音務隄企欺鼓反立也東齊海岱北燕之郊跪謂之張

蹇今東郡人亦呼委痿謂之隄企脚蹇不能行也

案廣雅張蹇跪捧也隄企立也曹憲音釋云企即古文企字玉篇云東郡謂跪曰張張蹇拜也隄企立也

不能行也皆本此捧拜同

瀧涿謂之霑瀑瀧涿猶瀨滯也音籠

案玉篇引方言瀧涿謂之沾漬沾霑通漬同  
瀑廣雅瀑涿露霑濡瀑也不以霑瀑連讀

希鑠摩也燕齊摩鋁謂之希鋁音慮

案摩鋁亦作磨鑠廣雅  
希鑠鑠磨也義本此

平均賦也燕之北鄙東齊北郊凡相賦歛謂之平均



案廣雅平均賦也本此爾雅釋言賦量也郭注云賦稅所以評量疏全引方言此條作評均賦也下仍作平均評皆平之訛史游急就篇遠取財物主平均顏師古注云價有貴賤又當有轉送費用不欲勞擾故立平準均輸之官

羅謂之離離謂之羅

皆行列物也

案春秋昭公元年左傳設服離衛杜預注云二人執戈陳於前以自衛離陳也與此注行列物之義正合

釗超遠也

釗上巳音

燕之北郊曰釗東齊曰超

案楚辭九歌平原忽兮路超遠謝靈運從遊京口北固應詔詩道以神理超李善注引方言超遠也廣雅釗超遠也玉篇廣韻竝云釗遠也義皆本此

漢漫賑眩

賑音瞋志眩音懸

憊也朝鮮洌水之間煩憊謂之漢

漫顛眴謂之賑眩



案廣雅漢憫憫也玉篇賑眩  
憫也皆本此漢憫即漢漫

憐職愛也言相愛憐者吳越之間謂之憐職

案爾雅職主也相愛憐斯  
仰之為宗主故云憐職

茹食也吳越之間凡貪飲食者謂之茹

今俗呼能麤食者為茹音勝如

案廣雅茹食也義本此爾雅啜茹也釋文茹音汝疏  
引方言言此條脫之間二字注內音勝如訛舛不可通

均貌治也

謂治作也均恪垢反

吳越飾貌為均或謂之巧

語楚聲轉耳

案廣雅均貌治也又  
貌均巧也義皆本此

煦

州呼夏  
吁煨反

熱也乾也

熱則乾燥

吳越曰煦煨

案廣雅煦煨  
熱也義本此

羸

音贅賀麟儋也

今江東呼儋兩頭  
有物為麟音鄧

齊楚陳宋之間曰



羸莊子曰羸糧而赴之燕之外郊越之垂甌吳之外鄙謂之檠僖

用檠力南楚或謂之羸自關而西隴冀以往謂之賀江今

東語然凡以驢馬馱駝載物者謂之負佗音大亦謂之賀

案羸亦作羸僖亦作擔賈誼過秦論羸糧而景從李善注引方言羸擔也後漢書鄧禹傳鄧公羸糧徒步

注引方言羸擔莊子與桑篇釋文引方言羸僖也齊楚陳宋之閒謂之羸賀何古通用亦作荷唐郝處俊

傳羣臣皆賀載侍廣雅羸何騰擔也義本此

樹植立也燕之外郊朝鮮洌水之閒凡言置立者謂之

樹植

案春秋成公二年左傳樹德而濟同欲焉杜預注云樹立也周禮山虞樹虞旗于中鄭注云植猶樹也

過度謂之涉濟猶今云濟度



案爾雅釋言濟渡也疏引方言此條并注度皆作渡義同

福祿謂之袞戩

廢箭兩音

案詩大雅弗祿爾康矣鄭箋云弗福也釋文徐云弗音廢第與袞古通用小雅俾爾戩穀毛傳云戩福也爾雅釋詁祿祉履戩袞禘禘祜福也郭璞注引詩作袞祿康矣

際

音際 眙反 眙眙 眙眙

眙眙 眙眙 眙眙

眙即今住字也

南楚謂之際西秦謂之眙

眙謂

住視也西秦酒泉燉煌張掖是也

眙其通語也

案離騷忱鬱邑余侘傺際兮王逸注云侘傺失志貌侘猶堂堂立貌也際住也楚人名住曰際洪興祖補注引方言此條并注文竝同說文云眙直視也眙止也後漢書光武帝紀不拘以眙留法注云眙古住字廣雅際眙逗也義本此

方言疏證卷七終



國家圖書館



004759278

